



**WACKER
NEUSON**

| | |
|---------|-----|
| 0620243 | 105 |
| 01.2013 | |

**Hydronic Surface Heaters
Hydronic Boden-, Flächenheizer
Calentadores de superficie hid
Réchauffeurs hydroniques par s**

HSH 700G

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

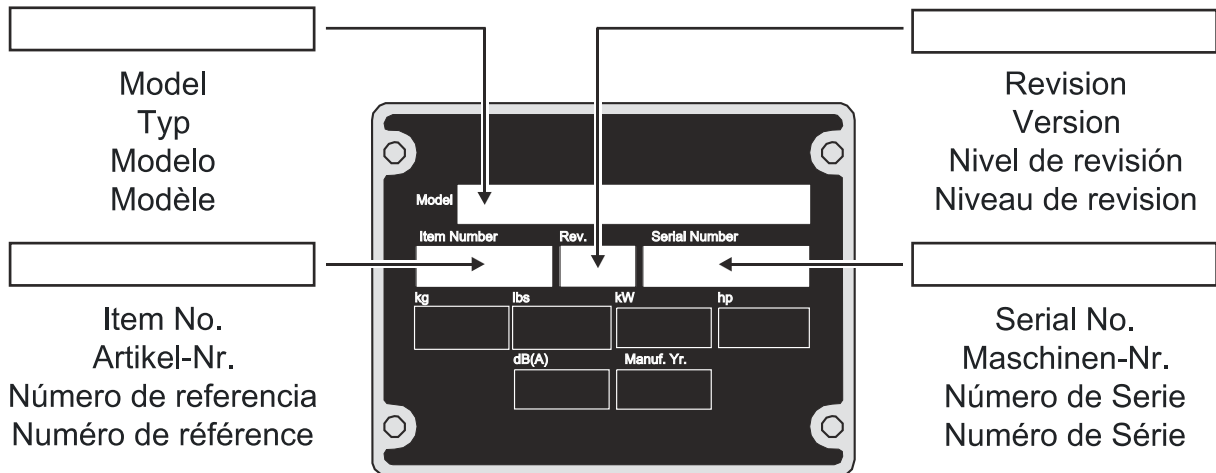
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

| | |
|---|----|
| Service Parts Ersatzteile Repuestos Pièces Détachées | 8 |
| Front Enclosure cpl. Gehäuse Komplett Vorne Conjunto Caja Delantero Carter de Front | 10 |
| Upper Enclosure cpl. Oberes Gehäuse kpl. Carcasa Superior compl. Carter Supérieur compl. | 14 |
| Rear Enclosure cpl. Gehäuse Komplett (hinten) Conjunto Caja (de atrás) Carter (arrière) | 18 |
| Left Side Enclosure cpl. Gehäuse Komplett (links) Conjunto Caja (de izquierdo) Carter (gauche) | 20 |
| Heater cpl. Heizung, kpl. Calentador, acopl. Réchauffeur compl. | 22 |
| Hydronic Heater cpl. Wärmeübertragende Heizung, kpl. Calentador hidrónico, acopl. Réchauffeur caloporteur compl. | 28 |
| Reservoir/Piping Behälter/Verrohrung Depósito/tubería Réservoir/conduit | 30 |
| Pump and motor cpl. Pumpe und Motor, kpl. Bomba y motor, acopl. Pompe et moteur compl. | 34 |
| Hose Reel cpl. Schlauchhaspel, kpl. Carrete de la manguera compl. Dévidoir enrouleur compl. | 36 |
| Genset Enclosure cpl. Genset-Gehäuse, kpl. Armario generador compl. Groupe électrogène compl. | 42 |
| Control Panel cpl. Betätigung kpl. Regulador compl. Commande compl. | 44 |
| Burner cpl. Brenner, kpl. Quemador, acopl. Brûleur compl. | 46 |
| Electrical Components Elektrische Bestandteile Piezas Eléctricas Parties Constituanates Électriques | 50 |

Indice**Table des matières**

| | |
|--|----|
| Electrical Components Elektrische Bestandteile Piezas Eléctricas Parties Constituanates Électriques | 54 |
| Internal Labels Interne Aufkleber Calcomanías internas Autocollants intérieures | 56 |
| External Labels Externe Aufkleber Calcomanías externas Autocollants externes | 58 |
| Generator Service Parts Generatorenersatzteile Repuestos para Generadores Pièces Détachées des Groupes Électrogènes | 61 |
| Service Parts Ersatzteile Repuestos Pièces Détachées | 62 |
| Nozzle body (holder) Düse Tobera Ajutage | 64 |
| Cylinder Head Cover Zylinderkopfhaube Tapa del Cilindro Couvercle Supérieur | 66 |
| Flywheel Schwungrad Volante Volant | 68 |
| Generator Service Parts Generatorenersatzteile Repuestos para Generadores Pièces Détachées des Groupes Électrogènes | 70 |
| Fuel System Kraftstoffsystem Sistema de Combustible Système d'Essence | 72 |
| Manifold inlet Verteiler, Einlass Distribuidor, admisión Tubulure, admission | 74 |
| Air intake Ansaugstutzen Tubuladura de aspiración Tubulure d'aspiration | 76 |
| Water Manifold Wasser-Verteiler Distribuidor del agua Rampe d'arrosage | 78 |
| Water pump Wasserpumpe Bomba del agua Pompe à eau | 80 |

| | |
|---|----|
| Radiator Section cpl. Kühleranlage Conjunto Sector Radiateur Radiateur Compl. | 82 |
| Cooling System Kühlungssystem Sistema de Enfriamiento Système de Refroidissement | 84 |
| Oil dipstick Ölpeilstab Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge d'huile | 86 |
| Vibration Reduction Kit Vibrationsverringersatz Juego reductor de vibración Jeu de ralentissement de vibration | 88 |
| Exhaust manifold Auspuffkrümmer Distribuidor de escape Collecteur d'échappement | 90 |
| Muffler cpl. Auspufftopf kpl. Silenciador compl. Pot d'Échappement compl. | 92 |
| Control Box Kontrollkasten Caja de Control Boîtier de Commande | 94 |
| Electrical Components Elektrische Bestandteile Piezas Eléctricas Parties Constituanates Électriques | 96 |

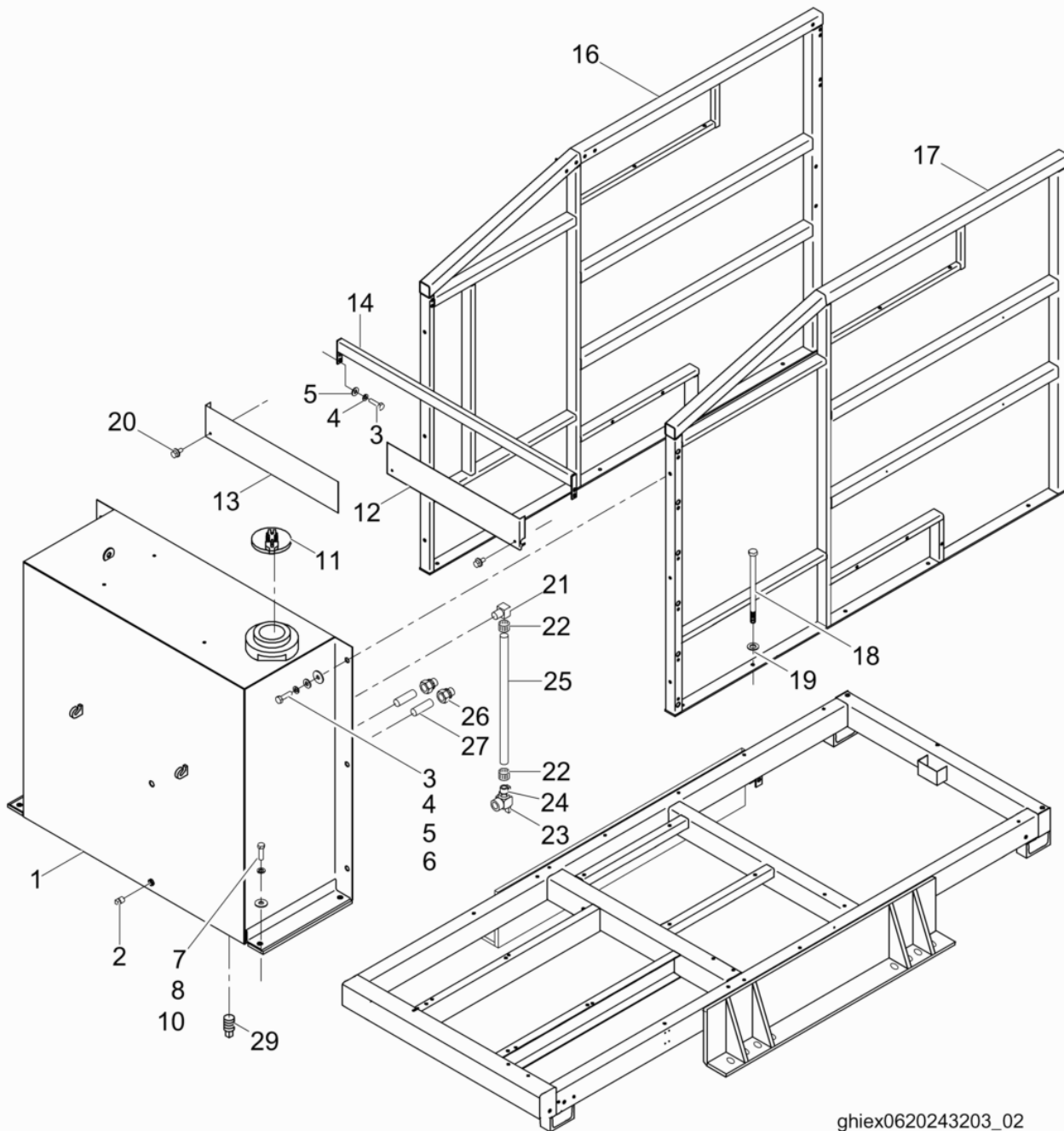


ghiex0000000000_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0170579 | 1 | Meter-combustion analyzer Zähler-Verbrennungsanalysator | Medidor-analizador de combustión Appareil de mesure - analyseur de combustion | | |
| 2 | 0169002 | 1 | Hose crimper Schlauch Crimper | Manguera arrugador Sertisseuse tuyau | | |
| 3 | 0168953 | 1 | Fuel pressure test kit Druckprobensatz | Juego de prueba de presión Jeu d'essai de pression | | |
| 4 | 0168949 | 1 | Brush Kohlenbürste | Escobilla Balai de charbon | | |
| 5 | 0168954 | 1 | Smoke spot tester Rußpunkttester | Probador de manchas de humo Testeur de tache de fumée | | |
| 6 | 0168042 | 50 | Hose ferrule Schlauchzwinge | Férula de manguera Bague de flexible | 0.975in ID | |
| 7 | 0168271 | 25 | Hose mender Schlauchblech | Reparador de manguera Jeu de réparation de flexible | 5/8 x 5/8in | |
| 8 | 0169435 | 2 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 200psi | |
| 9 | 0175837 | 1 | Heat transfer fluid Wärmetransferflüssigkeit | Líquido de transferencia de calor Fluide caloporteur | 215L | |
| 9 | 0175836 | 1 | Heat transfer fluid Wärmetransferflüssigkeit | Líquido de transferencia de calor Fluide caloporteur | 10L | |
| 10 | 0172649 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |

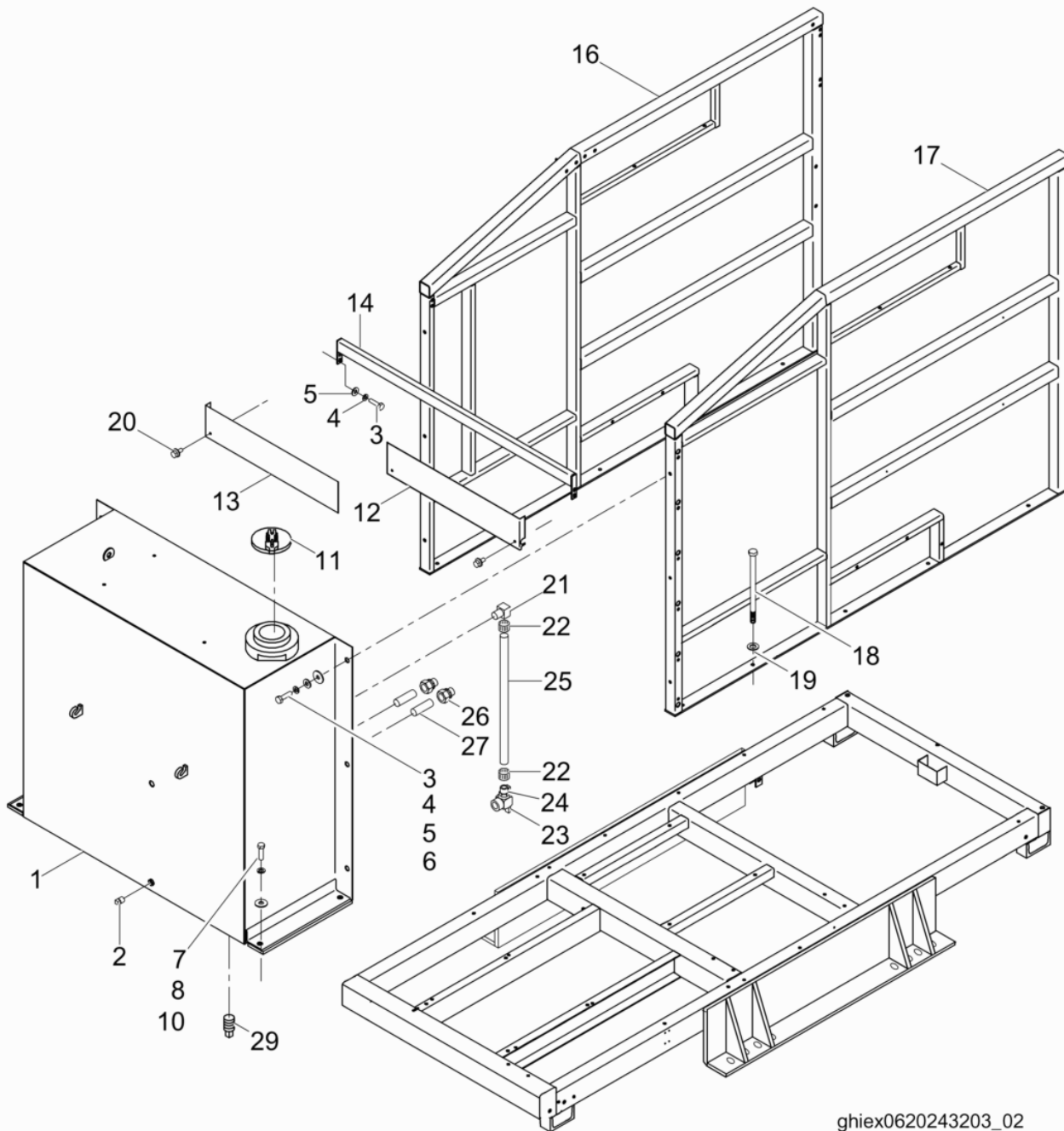
Front Enclosure cpl.
Gehäuse Komplett Vorne
Conjunto Caja Delantero
Carter de Front

HSH 700G



ghiex0620243203_02

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0169565 | 1 | Fuel tank Kraftstofftank | Depósito de combustible Réservoir de carburant | | |
| 2 | 0168235 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | 1/4in NPT | |
| 3 | 0167721 | 10 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1in | |
| 4 | 0167733 | 14 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 5 | 0167729 | 14 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0167833 | 6 | Fender washer Unterlegscheibe | Arandela Rondelle | 1/4 x 1-1/4 | |
| 7 | 0167764 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 7/16 - 14 x 1 1/2in | |
| 8 | 0167737 | 4 | Washer-lock Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | 7/16in | |
| 10 | 0167808 | 4 | Fender washer Unterlegscheibe | Arandela Rondelle | 1/2 x 1-1/4 | |
| 11 | 0176369 | 1 | Fuel tank cap Tankverschluß | Tapa del tanque Chapeau de réservoir | | |
| 12 | 0181004 | 1 | Left Front Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 13 | 0181030 | 1 | Right Front Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 14 | 0169566 | 1 | Cross tube Spurstange | Cruceta Tube transversal | | |
| 16 | 0172062 | 1 | Frame-right side weldment Rahmen | Chasis Châssis | | |
| 17 | 0172057 | 1 | Frame-left side weldment Rahmen | Chasis Châssis | | |
| 18 | 0167720 | 10 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 3/8-16 x 6in | |
| 19 | 0167730 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 20 | 0167722 | 4 | Screw w/washer Schraube mit Scheibe | Tornillo con arandela Vis avec rondelle | 10 x 3/4 | |
| 21 | 0168279 | 1 | Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel | Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec raccord cannelé | 3/8 x 1/4in | |
| 22 | 0168282 | 2 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 23 | 0168281 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 24 | 0168280 | 1 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 3/8 x 1/4in | |
| 25 | 0169400 | 1 | Tubing Schläuche | Tubos Gaine | 3/8in ID | |
| 26 | 0168295 | 2 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |

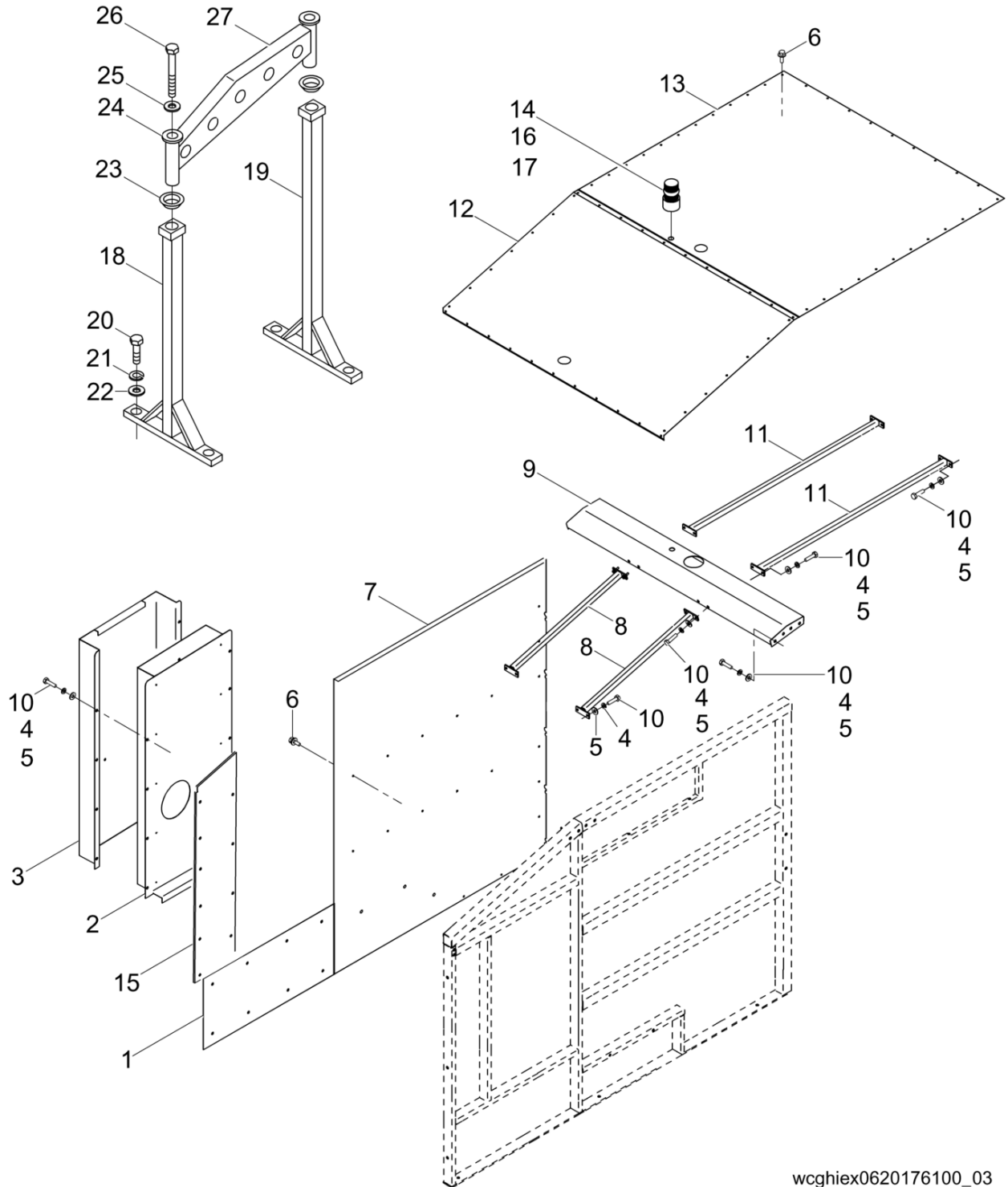


ghiex0620243203_02

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---------------------------|--------------------------------|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 27 | 0168489 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/4 NPT x 2in | |
| 29 | 0168154 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | 3/4in NPT | |
| 167 | 0166239 | 1 | Panel cpl. Panel kpl. | Panel compl. Tableau compl. | | |

Upper Enclosure cpl.
Oberes Gehäuse kpl.
Carcasa Superior compl.
Carter Supérieur compl.

HSH 700G

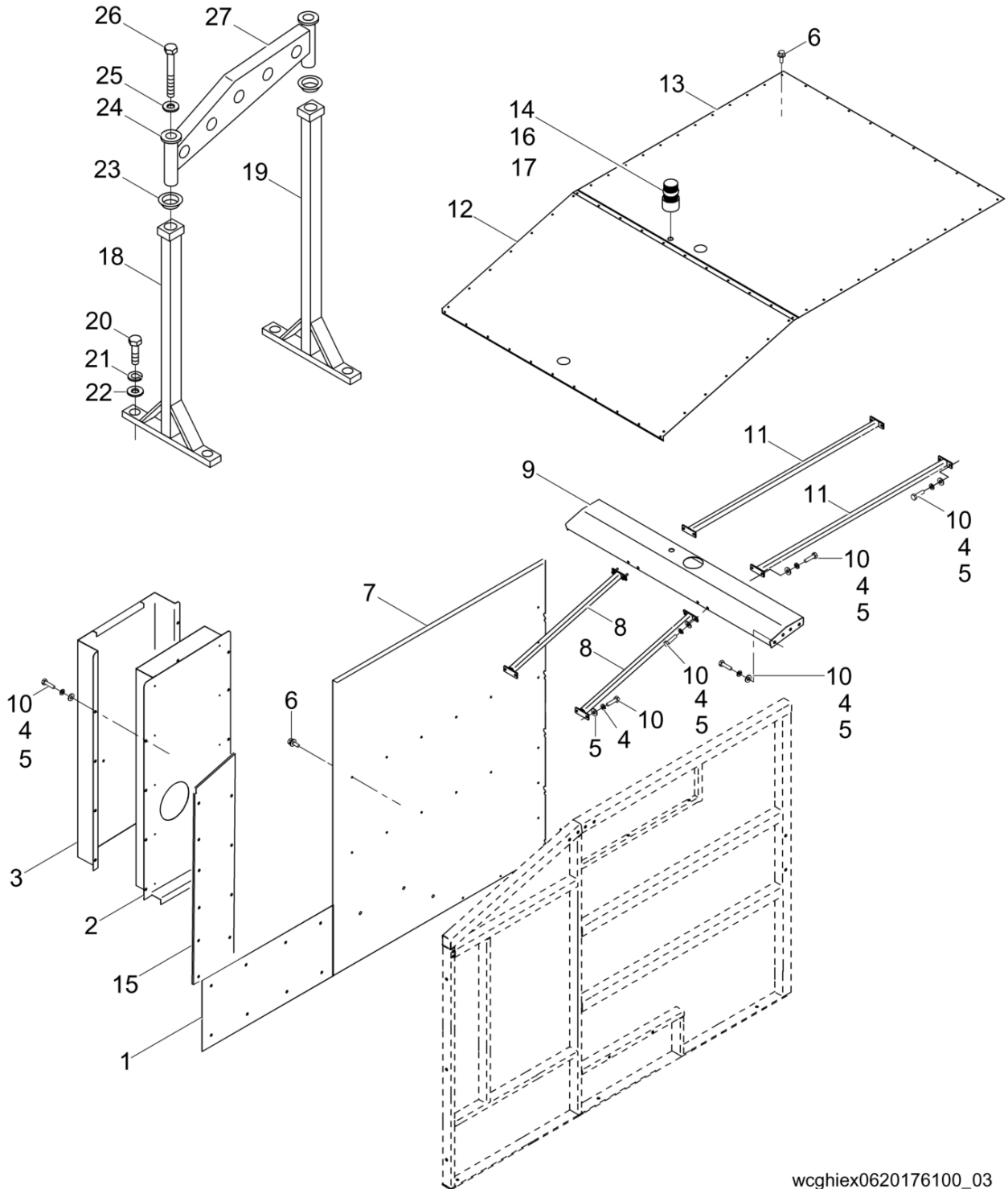


wcghiex0620176100_03

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0181045 | 1 | Right Side Below Exhaust Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 2 | 0167144 | 1 | Inner exhaust stack cpl. Innere Auspuffplatte | Placa de escape interna Plaque d'échappement interne | | |
| 3 | 0167127 | 1 | Stack guard Schachtschutz | Protector del tubo Cheminée | | |
| 4 | 0167729 | 33 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 5 | 0167733 | 33 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0167722 | 90 | Screw w/washer Schraube mit Scheibe | Tornillo con arandela Vis avec rondelle | 10 x 3/4 | |
| 7 | 0180219 | 1 | Right Side Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 8 | 0169572 | 2 | Support Halter | Soporte Attache | | |
| 9 | 0169568 | 1 | Brace Strebe | Apoyo Ventreière | | |
| 10 | 0167721 | 33 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1in | |
| 11 | 0169576 | 2 | Support Halter | Soporte Attache | | |
| 12 | 0180217 | 1 | Front Roof Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 13 | 0181043 | 1 | Rear Roof Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 14 | 0166797 | 1 | Light Lampe | Lámpara Lampe | | |
| 15 | 0181047 | 1 | Right Side Front Corner CoverKit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 16 | 0166792 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 17 | 0166800 | 1 | Cable Kabel | Cable Câble | 16/3 | |
| 18 | 0169574 | 1 | Lifting bail Hebegriff | Agarradero de izar D?anse de levage | | |
| 19 | 0169575 | 1 | Lifting bail Hebegriff | Agarradero de izar D?anse de levage | | |
| 20 | 0167763 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 5/8-11 x 2in | |
| 21 | 0167762 | 4 | Washer-lock Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | 5/8in | |
| 22 | 0167760 | 4 | Washer-flat Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | 5/8in | |
| 23 | 0168522 | 2 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | | |
| 24 | 0167339 | 2 | Disc Scheibe | Disco Disque | | |
| 25 | 0167855 | 2 | Washer-lock Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1in | |

Upper Enclosure cpl.
Oberes Gehäuse kpl.
Carcasa Superior compl.
Carter Supérieur compl.

HSH 700G

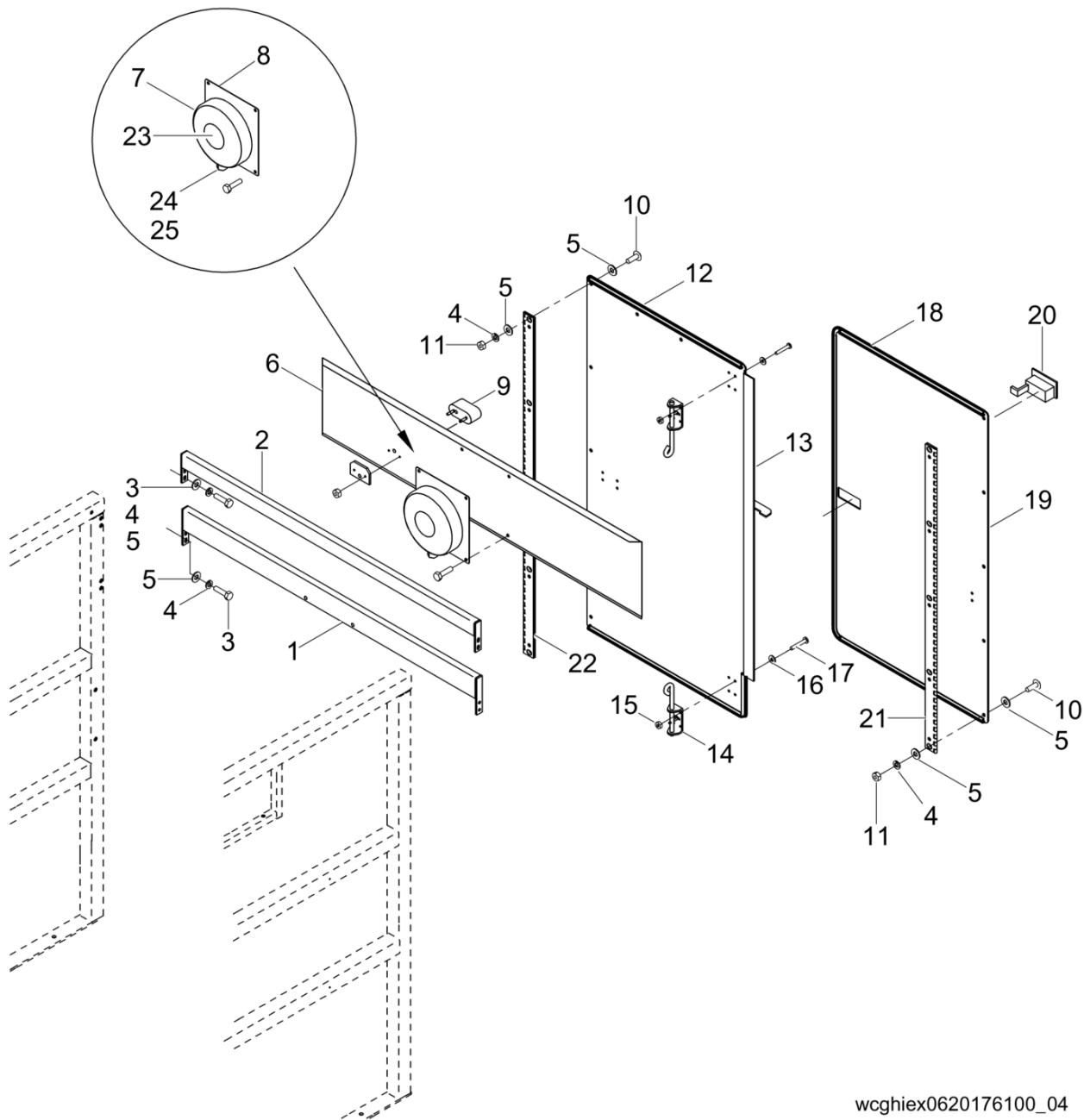


wcghiex0620176100_03

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 26 | 0167856 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1-8 x 8in | |
| 27 | 0169573 | 1 | Lifting bail Hebegriff | Agarradero de izar D?anse de levage | | |

Rear Enclosure cpl.
Gehäuse Komplett (hinten)
Conjunto Caja (de atrás)
Carter (arrière)

HSH 700G

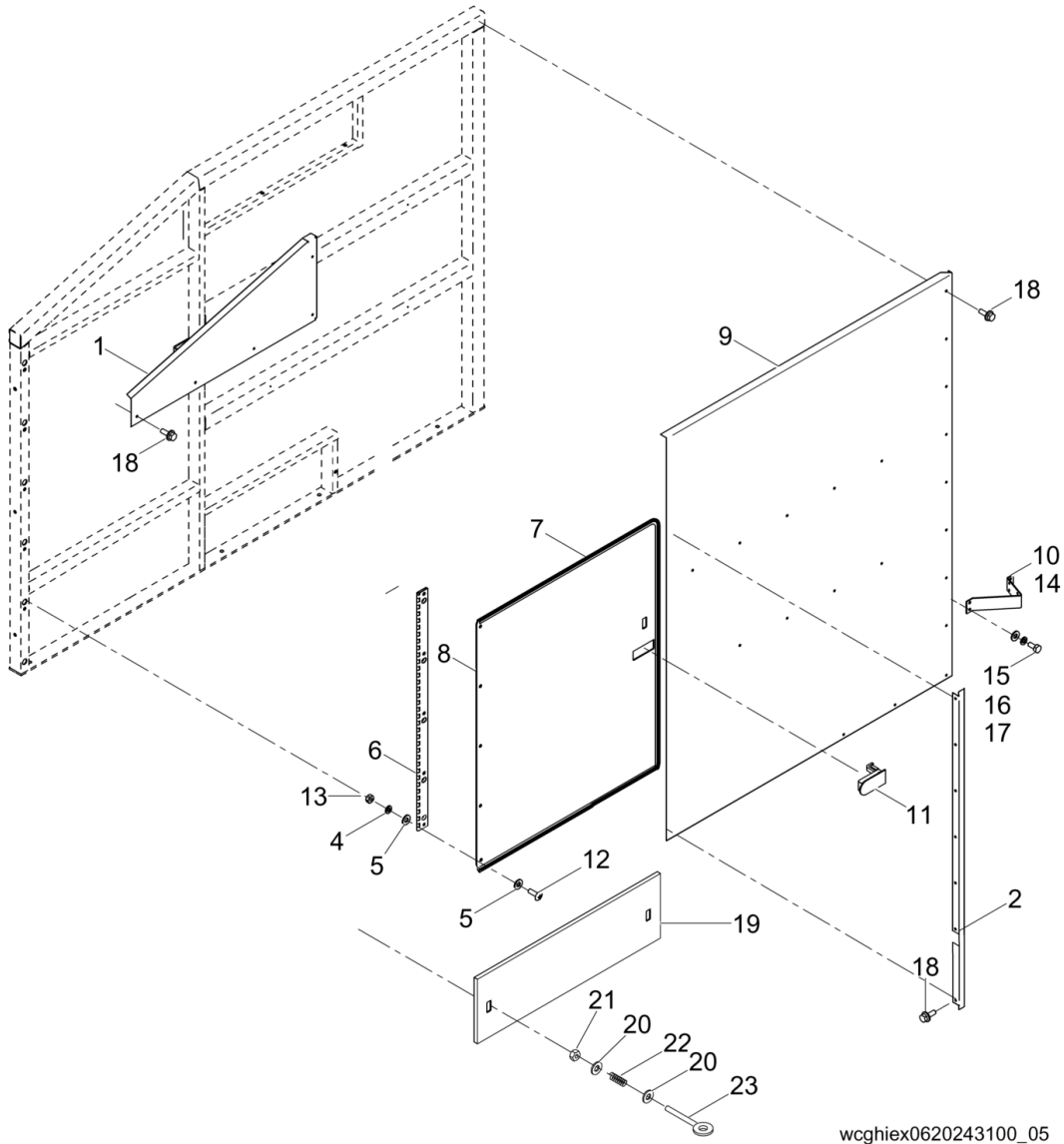


wcghiex0620176100_04

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0169581 | 1 | Cross tube Spurstange | Cruceta Tube transversal | | |
| 2 | 0169566 | 1 | Cross tube Spurstange | Cruceta Tube transversal | | |
| 3 | 0167721 | 8 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1in | |
| 4 | 0167733 | 18 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 5 | 0167729 | 26 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0181032 | 1 | Above Rear Door Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 7 | 0166793 | 1 | Light fixture Licht | Artefacto Projecteur | 50Hz | |
| 8 | 0169682 | 1 | Light bar bracket Konsole für Schlußleuchten | Soporte para barra de lámparas Support pour feux arrière | | |
| 10 | 0167857 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-20 x 3/4 | |
| 11 | 0167690 | 10 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 12 | 0168354 | 1 | Trim Einfassung | Protección Garniture | 12ft | |
| 13 | 0180333 | 1 | Rear right door Blechtafel hinten & rechts | Panel trasero y derecha Tableau d'arrière et à droite | | |
| 14 | 0168521 | 2 | Spring Feder | Resorte Ressort | | |
| 15 | 0167814 | 8 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 8-32 | |
| 16 | 0167810 | 8 | Washer-flat Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | No. 8 | |
| 17 | 0167821 | 8 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No. 8-32 x 1 | |
| 18 | 0168354 | 1 | Trim Einfassung | Protección Garniture | 12ft | |
| 19 | 0180332 | 1 | Rear Left Door Linke Tür Hinten | Puerta Trasera Izquierda Porte-d'Arrière Gauche | | |
| 20 | 0168398 | 1 | Latch Verriegelung | Aldaba Loquet | | |
| 21 | 0167348 | 1 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 22 | 0167352 | 1 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 23 | 0166794 | 1 | Light bulb Glühlampe | Bombilla Ampoule | 50HZ/230V, 42W | |
| 24 | 0166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 25 | 0166459 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |

Left Side Enclosure cpl.
Gehäuse Komplett (links)
Conjunto Caja (de izquierdo)
Carter (gauche)

HSH 700G

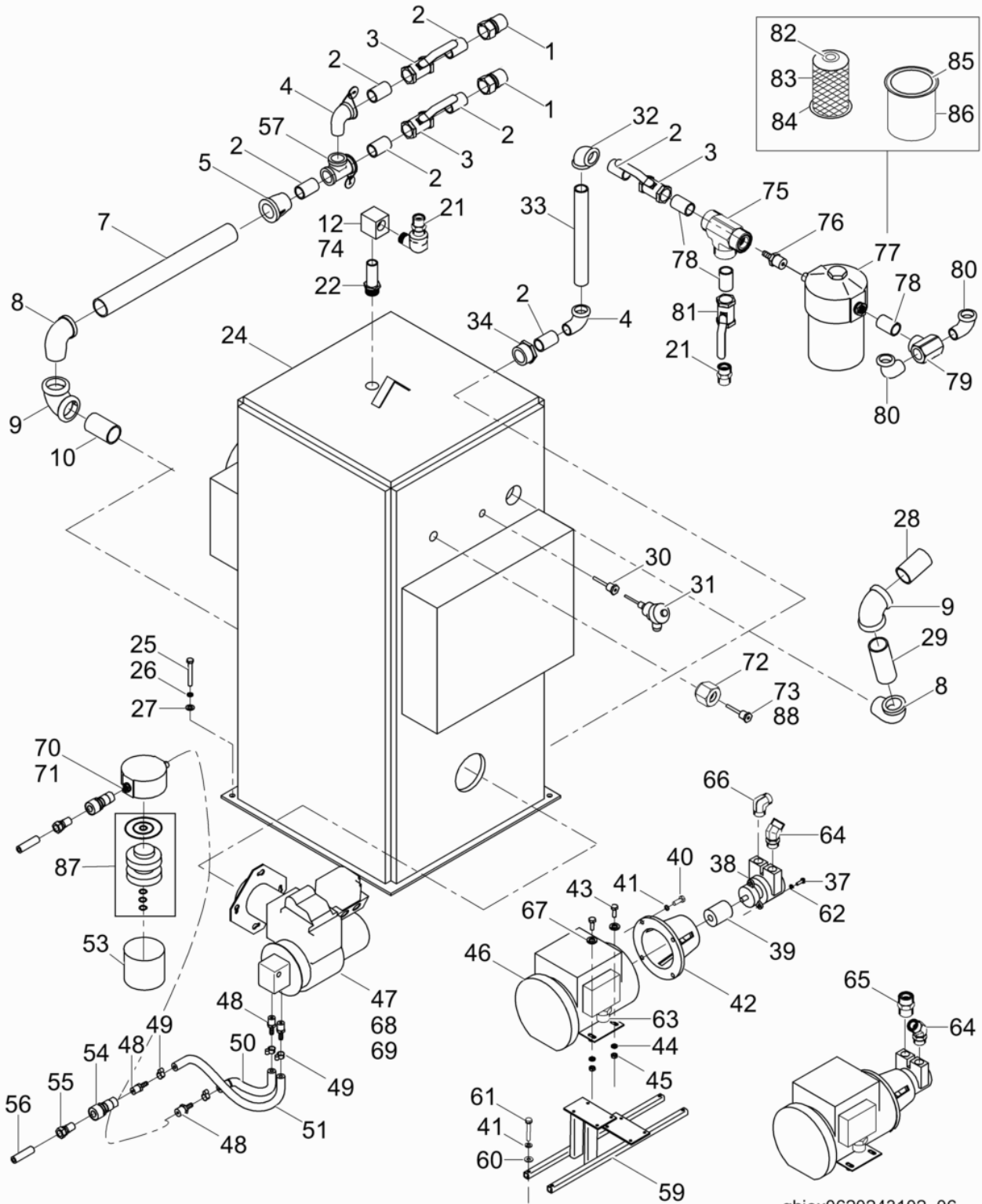


wcghiex0620243100_05

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0180186 | 1 | Left Side Above Door Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 2 | 0180213 | 1 | Left Side Door Corner Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 4 | 0167733 | 18 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 5 | 0167729 | 26 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0172056 | 1 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 7 | 0168354 | 1 | Trim Einfassung | Protección Garniture | 12ft | |
| 8 | 0180588 | 1 | Left side door Linke Tür | Puerta costado izquierdo Porte gauche | | |
| 9 | 0180226 | 1 | Left Side Cover Kit Deckelsatz | Juego-tapa Jeu-couvercle | | |
| 10 | 0179305 | 2 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 11 | 0168398 | 1 | Latch Verriegelung | Aldaba Loquet | | |
| 12 | 0167857 | 6 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-20 x 3/4 | |
| 13 | 0167690 | 6 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 14 | 0168402 | 2 | Holder-door Halter | Soporte Attache | | |
| 15 | 0167709 | 16 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 10-24 x 3/4 | |
| 16 | 0167788 | 16 | Washer-flat Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | No. 10 | |
| 17 | 0167688 | 16 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 10-24 | |
| 18 | 0167722 | 36 | Screw w/washer Schraube mit Scheibe | Tornillo con arandela Vis avec rondelle | 10 x 3/4 | |
| 19 | 0180227 | 1 | Lower panel Unteres Panel | Panel inferior Panneau inférieur | | |
| 20 | 0167730 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 21 | 0167778 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 3/8in-16 | |
| 22 | 0167906 | 2 | Spring Feder | Resorte Ressort | | |
| 23 | 0172375 | 2 | Eye bolt Ösenschraubbolzen | Perno de argolla Boulon d'oeil | 3/8-16 x 4in | |

Heater cpl.
 Heizung, kpl.
 Calentador, acopl.
 Réchauffeur compl.

HSH 700G

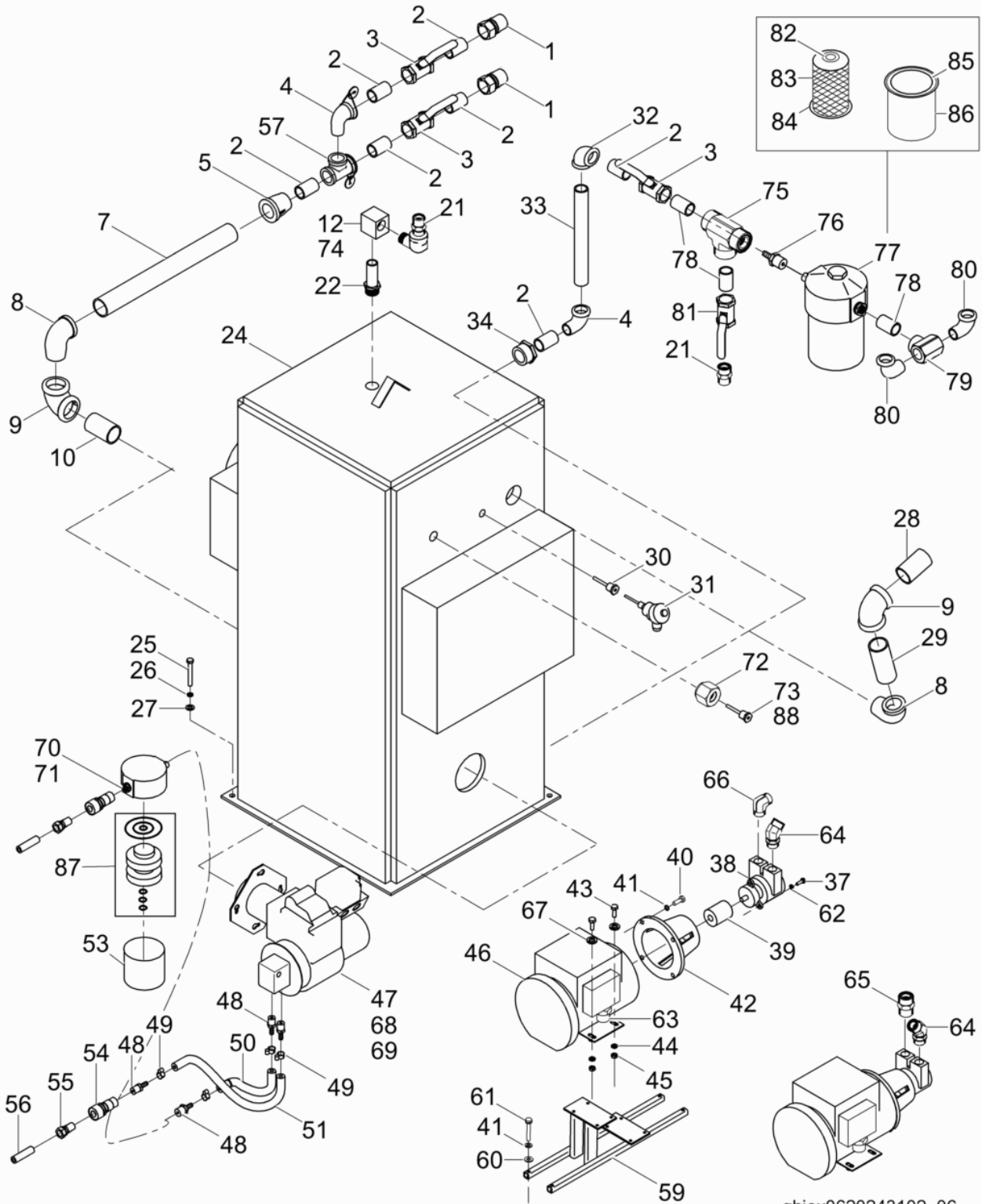


ghiex0620243102_06

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------|---|-----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0168385 | 2 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 1 NPT | |
| 2 | 0168331 | 7 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1 NPT x 2in | |
| 3 | 0168330 | 3 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 4 | 0168403 | 2 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 1in | |
| 5 | 0168634 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 7 | 0169413 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Conduit | 1-1/2in | |
| 8 | 0168030 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 1-1/2in NPT | |
| 9 | 0168459 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 1 1/2in NPT | |
| 10 | 0168707 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1.50 x 3in | |
| 12 | 0165639 | 1 | Snap switch cpl. Sprengschalter kpl. | Interruptor de retención compl. Interrupteur extérieur compl. | | |
| 21 | 0168372 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/4 x 5/8in | |
| 22 | 0168700 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 3/4 x 3in | |
| 24 | 0168247 | 1 | Boiler Boiler | Caldera Chaudière | | |
| 25 | 0167706 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 3/8-16 x 3in | |
| 26 | 0167735 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 27 | 0167730 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 28 | 0169413 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Conduit | 1-1/2in | |
| 29 | 0168705 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1.5 x 4.5 | |
| 30 | 0166711 | 1 | Thermowell Thermoschutzrohr | Termopozo Sonde thermométrique | 1/4 x 2-1/2 NPT | |
| 31 | 0166712 | 1 | Thermocouple Thermoement | Termopar Thermocouple | | |
| 32 | 0168328 | 1 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 1in NPT | |
| 33 | 0168704 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1 x 11in | |
| 34 | 0168324 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 1-1/2 x 1in | |
| 37 | 0167704 | 6 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 3/4in | |
| 38 | 0168277 | 2 | Pump Pumpe | Bomba Pompe | 265gph | |

Heater cpl.
 Heizung, kpl.
 Calentador, acopl.
 Réchauffeur compl.

HSH 700G

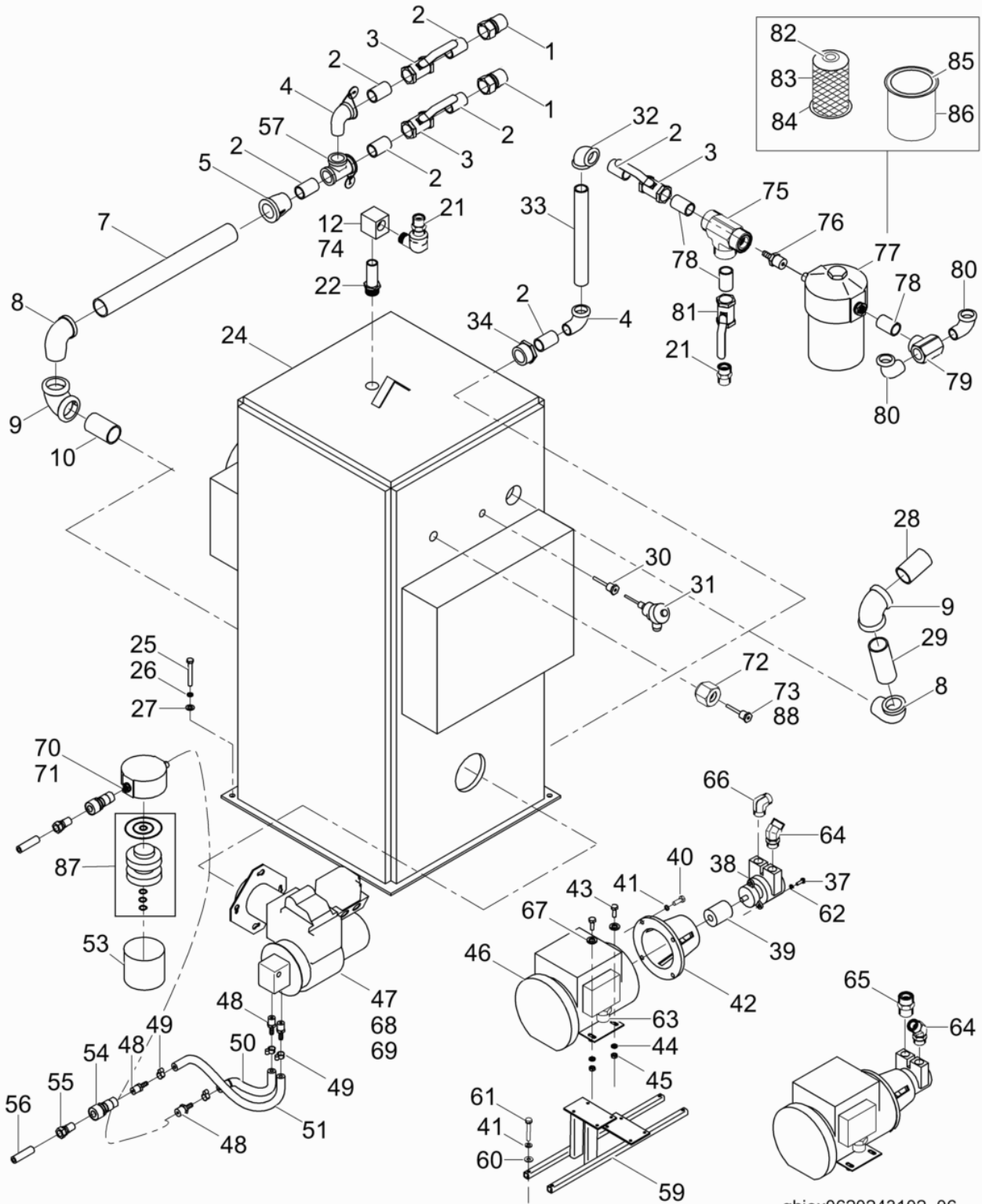


ghiex0620243102_06

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 39 | 0168111 | 2 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 40 | 0167705 | 8 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 3/8-16 x 1in | |
| 41 | 0167735 | 8 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 42 | 0168110 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 43 | 0167708 | 8 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 5/16-18 x 1in | |
| 44 | 0167736 | 8 | Washer-lock Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | 5/16in | |
| 45 | 0167692 | 8 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 5/16in - 18 | |
| 46 | 0168756 | 2 | Motor Motor | Motor Moteur | 1/2hp | |
| 47 | 0168077 | 1 | Burner Brenner | Quemador Brûleur | 50Hz | |
| 48 | 0168284 | 4 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 1/4 x 1/4in | |
| 49 | 0168334 | 4 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 50 | 0174002 | 1 | Fuel Hose Kit Kraftstoffleitungssatz | Juego de manguera de combustible. Jeu de tuyau à essence | | |
| 51 | 0170018 | 1 | Fuel return hose Kraftstoffrückleitung | Manguera de combustible de retorno Tuyau à essence de retour | | |
| 52 | 0168044 | 1 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 1/4 x 3/8in | |
| 53 | 0168078 | 1 | Filter housing Filtergehäuse | Carcasa filtro Filtre | | |
| 54 | 0168294 | 2 | Quick coupler Druckventil | Válvula de presión Soupape de compression | | |
| 55 | 0168295 | 2 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 56 | 0168489 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/4 NPT x 2in | |
| 57 | 0168326 | 1 | Tee-fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 1in NPT | |
| 59 | 0169779 | 1 | Dual pump mount Doppel-Pumpenkonsole | Montura de bomba doble Support de montage de pompe jumelée | | |
| 60 | 0167729 | 14 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 61 | 0167703 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1-3/4in | |
| 62 | 0167733 | 6 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 63 | 0166458 | 2 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 64 | 0168409 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |

Heater cpl.
 Heizung, kpl.
 Calentador, acopl.
 Réchauffeur compl.

HSH 700G

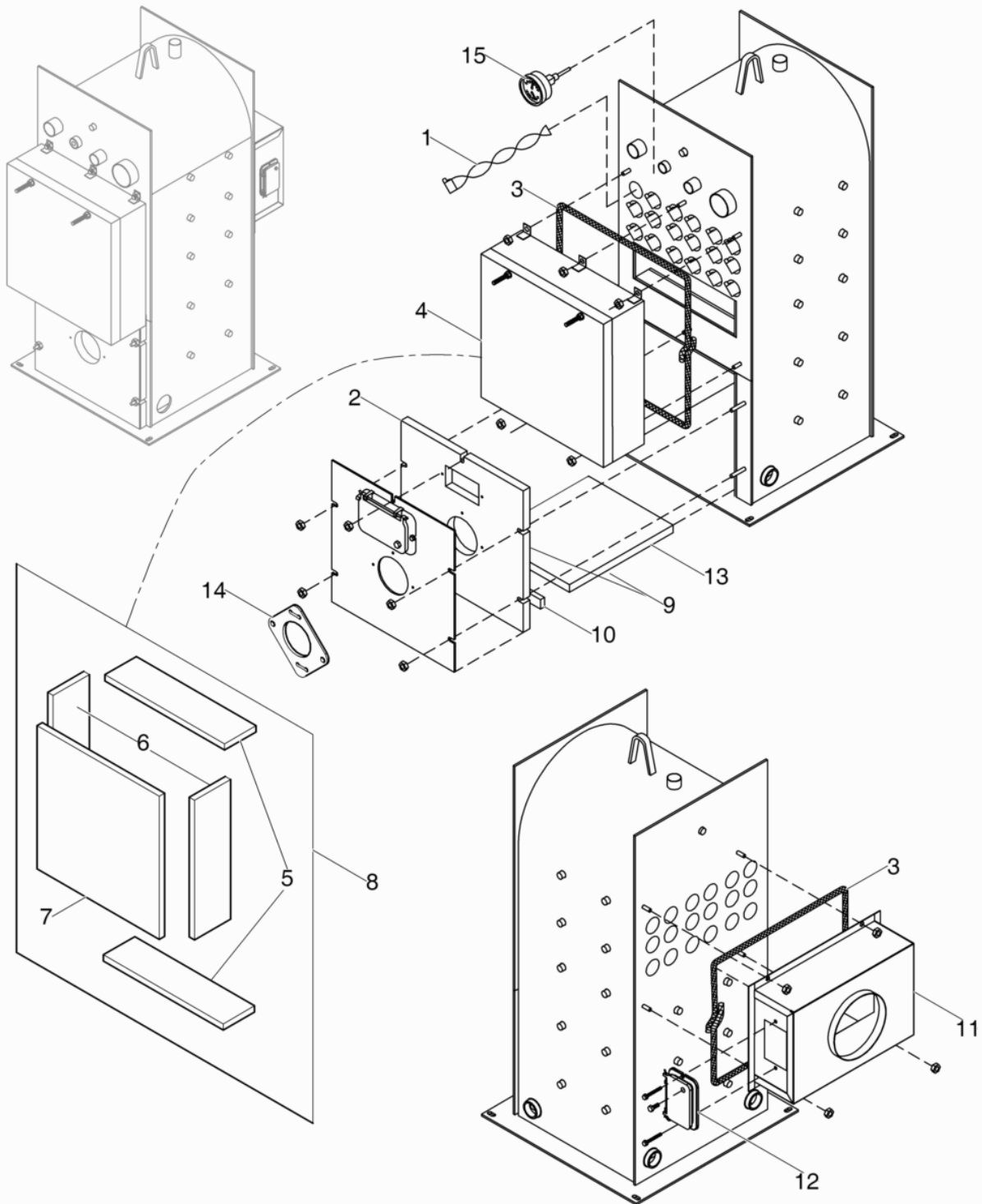


ghiex0620243102_06

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 65 | 0168373 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1/2 x 3/4in | |
| 66 | 0168374 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 67 | 0167731 | 8 | Washer-flat Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | 5/16in | |
| 68 | 0168774 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/8 x 1/4in | |
| 69 | 0168773 | 2 | Spacer plates Abstandsplatten | Placas espaciadoras Plaquettes entretoises | 25mm | |
| 70 | 0168034 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/8 x 1/4in | |
| 71 | 0168062 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/4in NPT | |
| 72 | 0168036 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/4 x 3/8in | |
| 73 | 0166811 | 1 | Electrode Elektrode | Electrodo Électrode | | |
| 74 | 0165980 | 1 | Cable cpl. Kabel kpl. | Cable compl. Câble compl. | | |
| 75 | 0168406 | 1 | Tee-fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 1 x 1 x 3/4in | |
| 76 | 0168011 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 1 x 3/4in | |
| 77 | 0168297 | 1 | Strainer Sieb | Tamizador Tamis | | |
| 78 | 0168390 | 3 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 3/4 x 1-1/2in | |
| 79 | 0168056 | 1 | Tee-fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 3/4in NPT | |
| 80 | 0168029 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 81 | 0168256 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 82 | 0169093 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 83 | 0169050 | 1 | Filter Filter | Filtro Filtre | | |
| 84 | 0169094 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 85 | 0169092 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 86 | 0168297 | 1 | Strainer Sieb | Tamizador Tamis | | |
| 87 | 0168966 | 1 | Filter Element Set Filterelement Satz | Elemento del Filtro Juego Élément du Filtre Jue | | |
| 88 | 0166812 | 1 | Probe Luftklappensonde | Sonda-conjunto del cañón Sonde - ensemble de conduit | | |

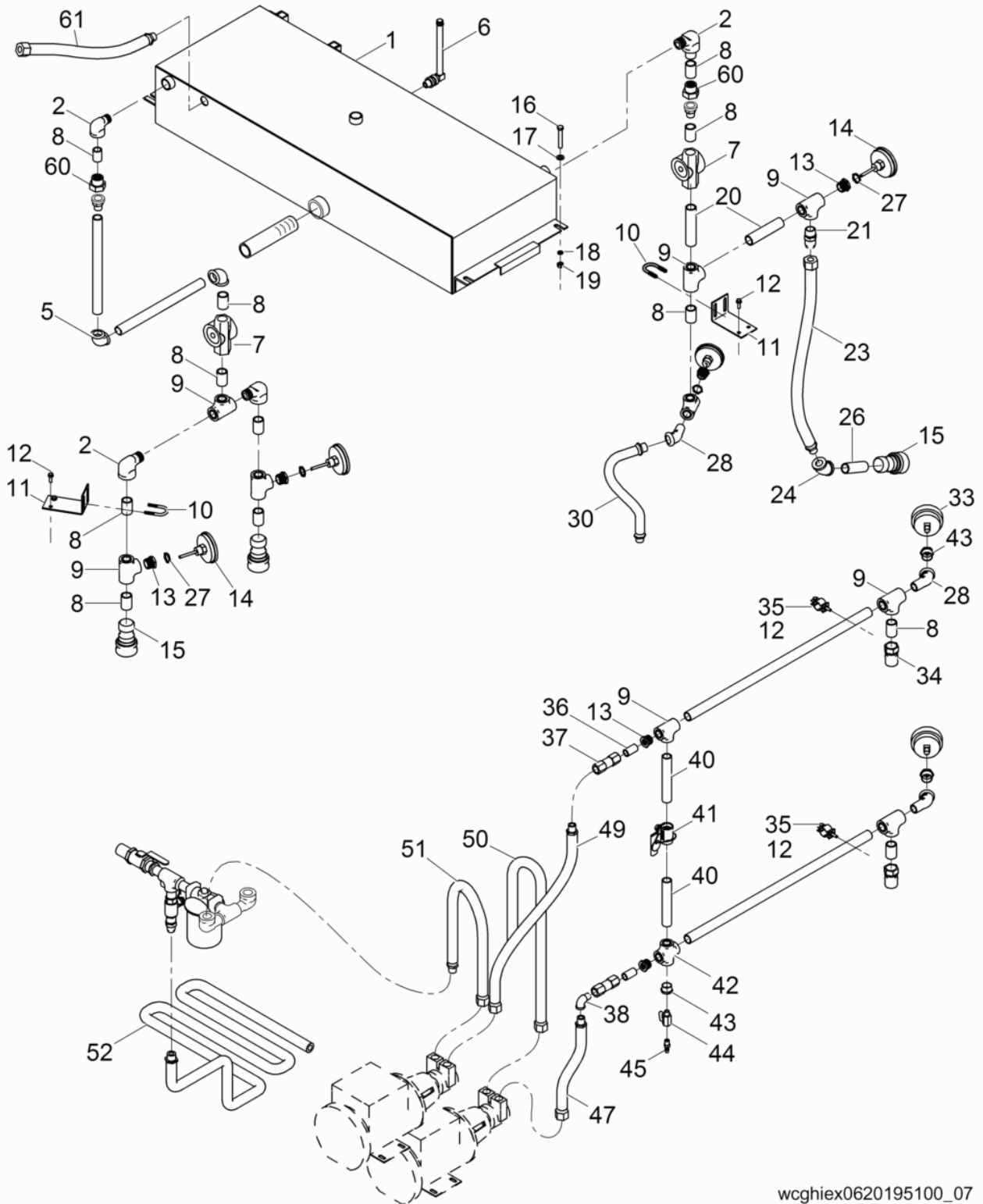
Hydronic Heater cpl.
Wärmeübertragende Heizung, kpl.
Calentador hidrónico, acopl.
Réchauffeur caloporteur compl.

HSH 700G



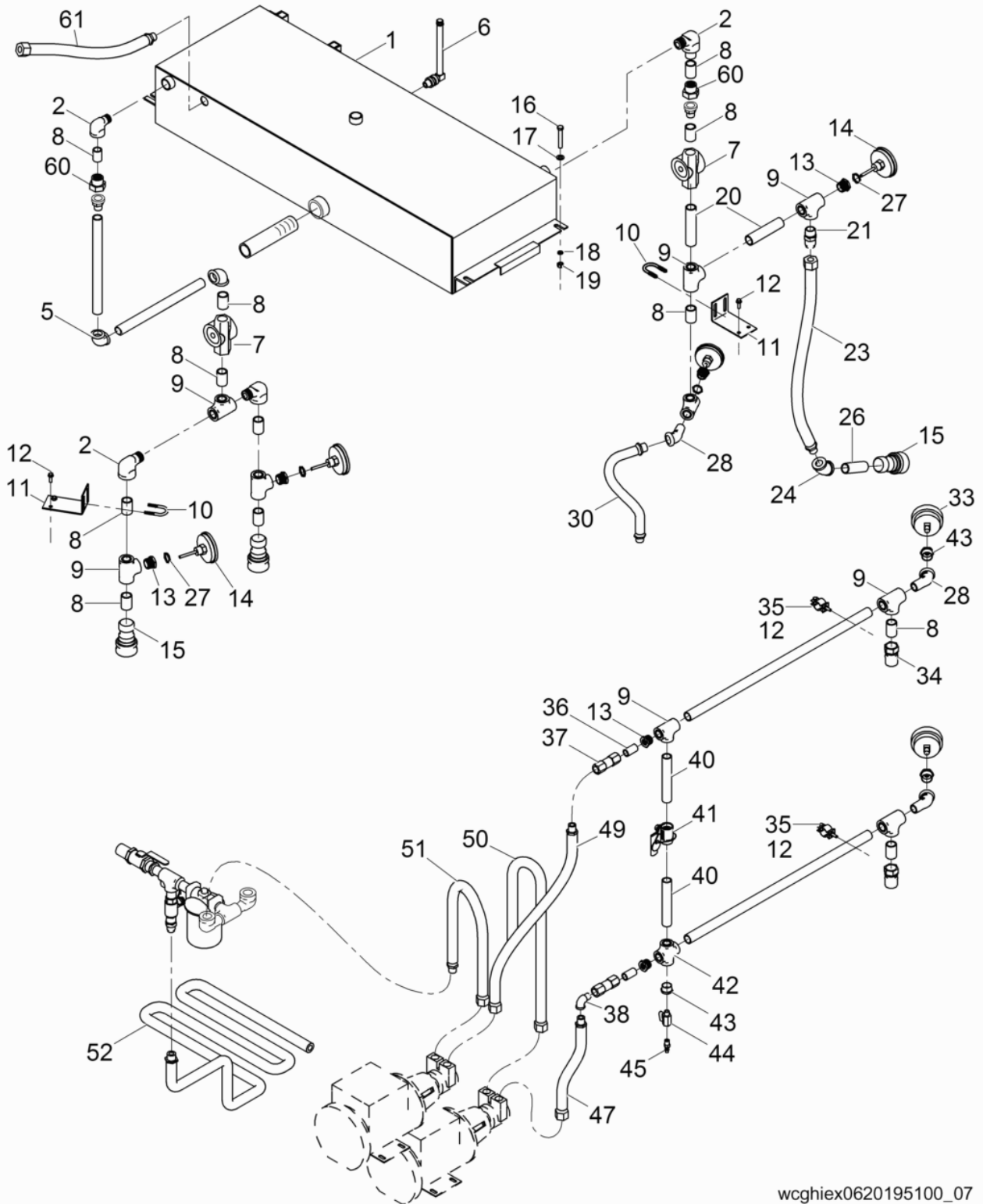
ghiex0168247100_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0168163 | 18 | Turbulator Turbulator | Turbulator Turboventilateur | 19.25 x 1.5 | |
| 2 | 0169029 | 1 | Insulation Isoliermaterial | Aislación Matière isolante | | |
| 3 | 0169159 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 4 | 0177481 | 1 | Flue box assembly Rauchgas-Box kpl. | Cuadro de combustión compl. Boîte de fumée compl. | | |
| 5 | 0169006 | 1 | Insulation Isoliermaterial | Aislación Matière isolante | | |
| 6 | 0174729 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 7 | 0174726 | 1 | Flue box door Rauchabzugskastentür | Puerta de la caja del cañón Porte de cheminée | | |
| 8 | 0177480 | 1 | Insulation Kit Isoliermaterialsatz | Juego de aislación Jeu de matière isolante | | |
| 9 | 0177479 | 1 | Insulation Kit Isoliermaterialsatz | Juego de aislación Jeu de matière isolante | | |
| 10 | 0177478 | 1 | Insulation Isoliermaterial | Aislación Matière isolante | | |
| 11 | 0177477 | 1 | Box Kasten | Caja Boîte | | |
| 12 | 0177476 | 1 | Door Tür | Puerta Porte | | |
| 13 | 0177743 | 1 | Insulation Isoliermaterial | Aislación Matière isolante | | |
| 14 | 0168976 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 15 | 0168975 | 1 | Gauge Anzeiger | Indicador Indicateur | | |



wcghiex0620195100_07

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0169582 | 1 | Expansion tank Expansionstank, kpl. | Tanque de expansión, acopl. Réservoir d'expansion compl. | | |
| 2 | 0168029 | 4 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 5 | 0168027 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 6 | 0168805 | 1 | Sight gauge Sichtanzeiger | Mirilla Niveau à vue | 3/8 NPT x 7 | |
| 7 | 0168091 | 2 | Flow indicator Flussanzeiger | Indicador de flujo Débitmètre | 3/4in NPT | |
| 8 | 0168390 | 10 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 3/4 x 1-1/2in | |
| 9 | 0168056 | 10 | Tee-fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 3/4in NPT | |
| 10 | 0167841 | 2 | U-Bolt U-Bolzen | Perno forma U Boulon U | 1/4-20 x 2 x 1-1/8 | |
| 11 | 0166905 | 2 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 12 | 0167793 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-14 x 3/4in | |
| 13 | 0168060 | 6 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/4 x 1/2in | |
| 14 | 0168096 | 4 | Thermometer Thermometer | Termómetro Thermomètre | 1/2 NPT | |
| 15 | 0168213 | 3 | Quick connect Schnellkupplung | Conexión rápida Branchement rapide | 3/4 NPT | |
| 16 | 0167706 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 3/8-16 x 3in | |
| 17 | 0167730 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 18 | 0167735 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 19 | 0167691 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 3/8in - 16 | |
| 20 | 0168701 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 3/4 x 4-1/2 | |
| 21 | 0168393 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/4 x 3/4in | |
| 23 | 0166131 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 24 | 0168498 | 1 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 27 | 0166459 | 4 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 28 | 0168026 | 3 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 30 | 0165805 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 33 | 0168772 | 2 | Gauge-pressure Druckanzeiger | Indicador-presión Manomètre | 0-200psi | |

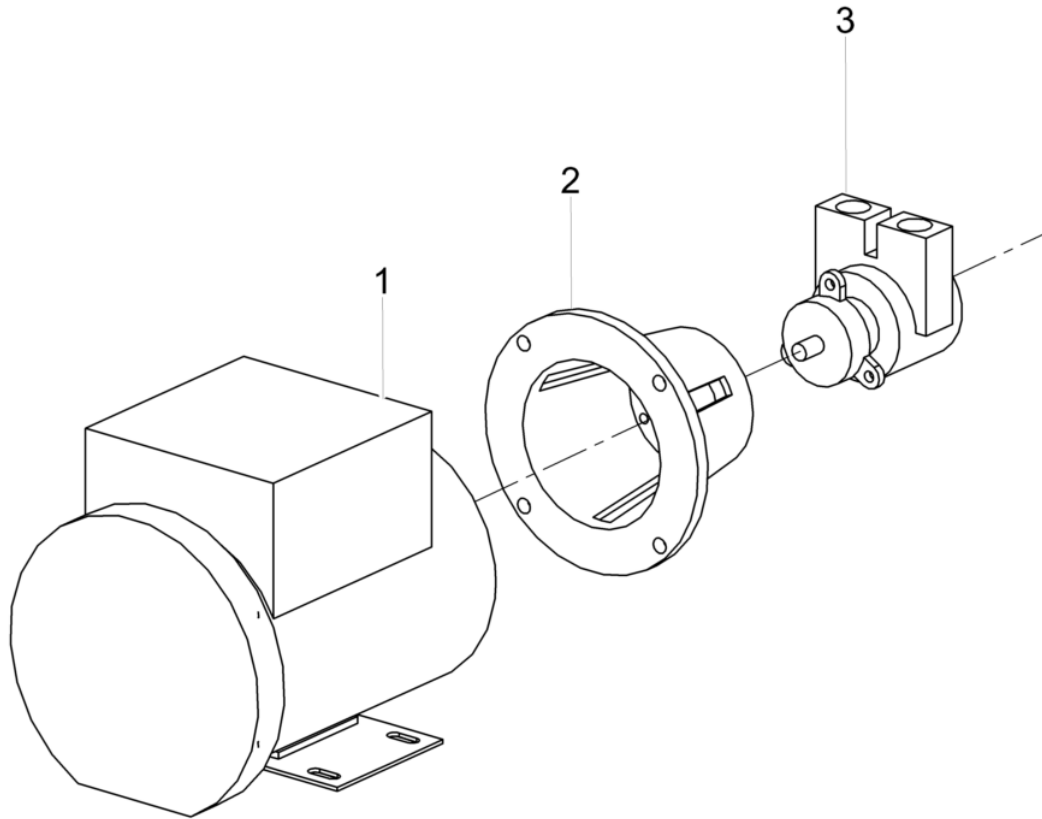


wcghiex0620195100_07

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|----------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 34 | 0168214 | 2 | Quick connect Schnellkupplung | Conexión rápida Branchement rapide | 3/4in NPT | |
| 35 | 0168016 | 4 | Conduit hanger Isolierrohrhänger | Colgador de portacables Support de conduit | 3/4in | |
| 36 | 0168353 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/2 NPT x 1-1/2in | |
| 37 | 0168351 | 2 | Valve-check Rückschlagventil | Válvula checadora Clapet de non-retour | 1/2 NPT | |
| 38 | 0168236 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 1/2in NPT | |
| 40 | 0168702 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 3/4 x 6in | |
| 41 | 0168050 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 42 | 0168053 | 1 | Cross Kreuz | Cruz Croisillon | 3/4in NPT | |
| 43 | 0168035 | 3 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/4 x 1/4in | |
| 44 | 0168425 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 45 | 0168218 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 47 | 0166221 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 49 | 0166222 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 50 | 0166220 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 51 | 0166219 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | | |
| 52 | 0165632 | 1 | Fill hose cpl. Füllschlauch | Manguera de llenado Tuyau de remplissage | | |
| 60 | 0168058 | 2 | Union Verbindung | Unión Raccord droit | 3/4in NPT | |
| 61 | 0165978 | 1 | Hose cpl. Schlauch kpl. | Manguera compl. Tuyau compl. | 5/8 ID x 23in | |

Pump and motor cpl.
Pumpe und Motor, kpl.
Bomba y motor, acopl.
Pompe et moteur compl.

HSH 700G



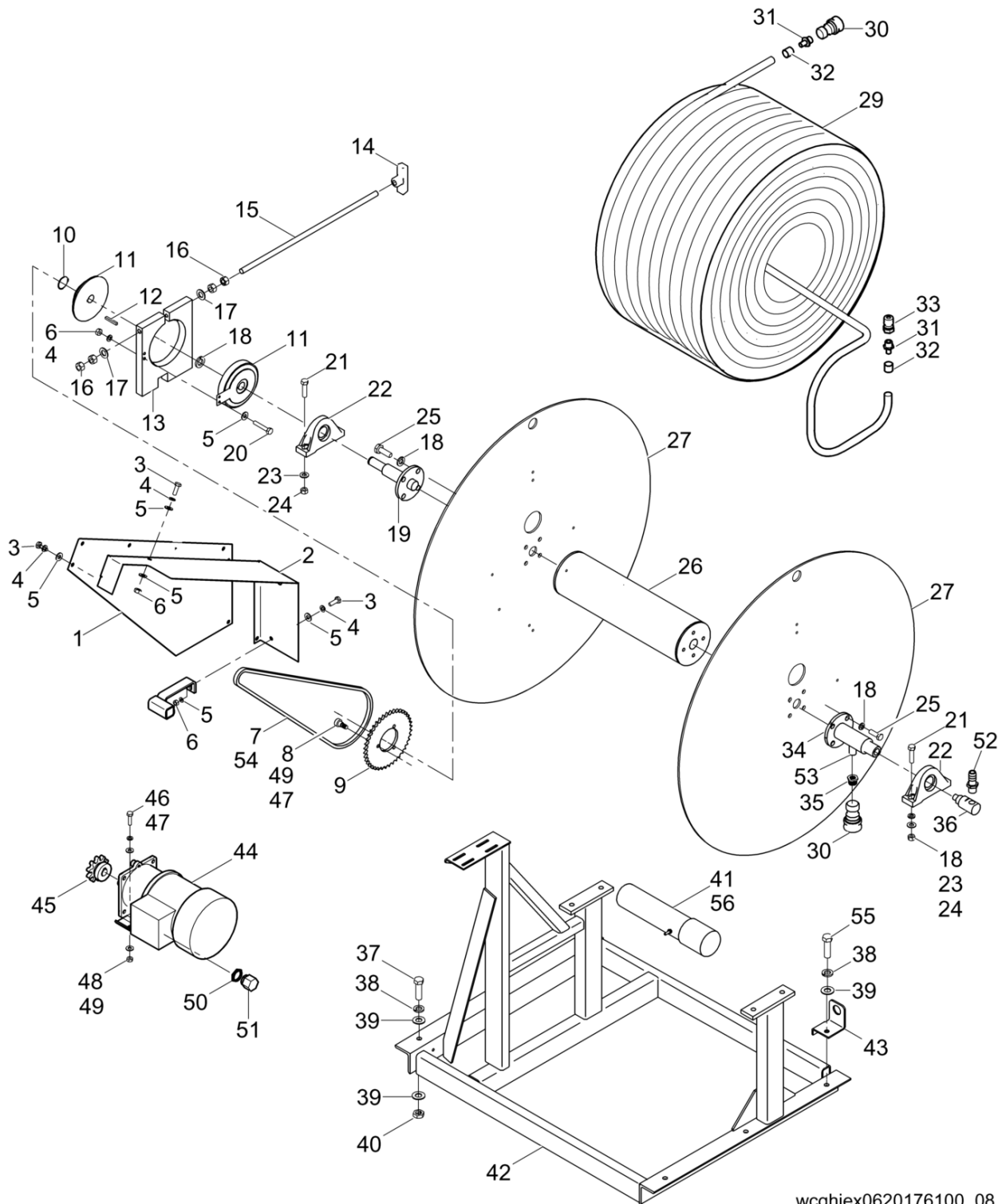
ghiex0166236100_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------|------------------------------|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0168756 | 1 | Motor Motor | Motor Moteur | 1/2hp | |
| 2 | 0168111 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 3 | 0168277 | 1 | Pump Pumpe | Bomba Pompe | 265gph | |

Hose Reel cpl.
Schlauchhaspel, kpl.

HSH 700G

Carrete de la manguera compl.
Dévidoir enrouleur compl.



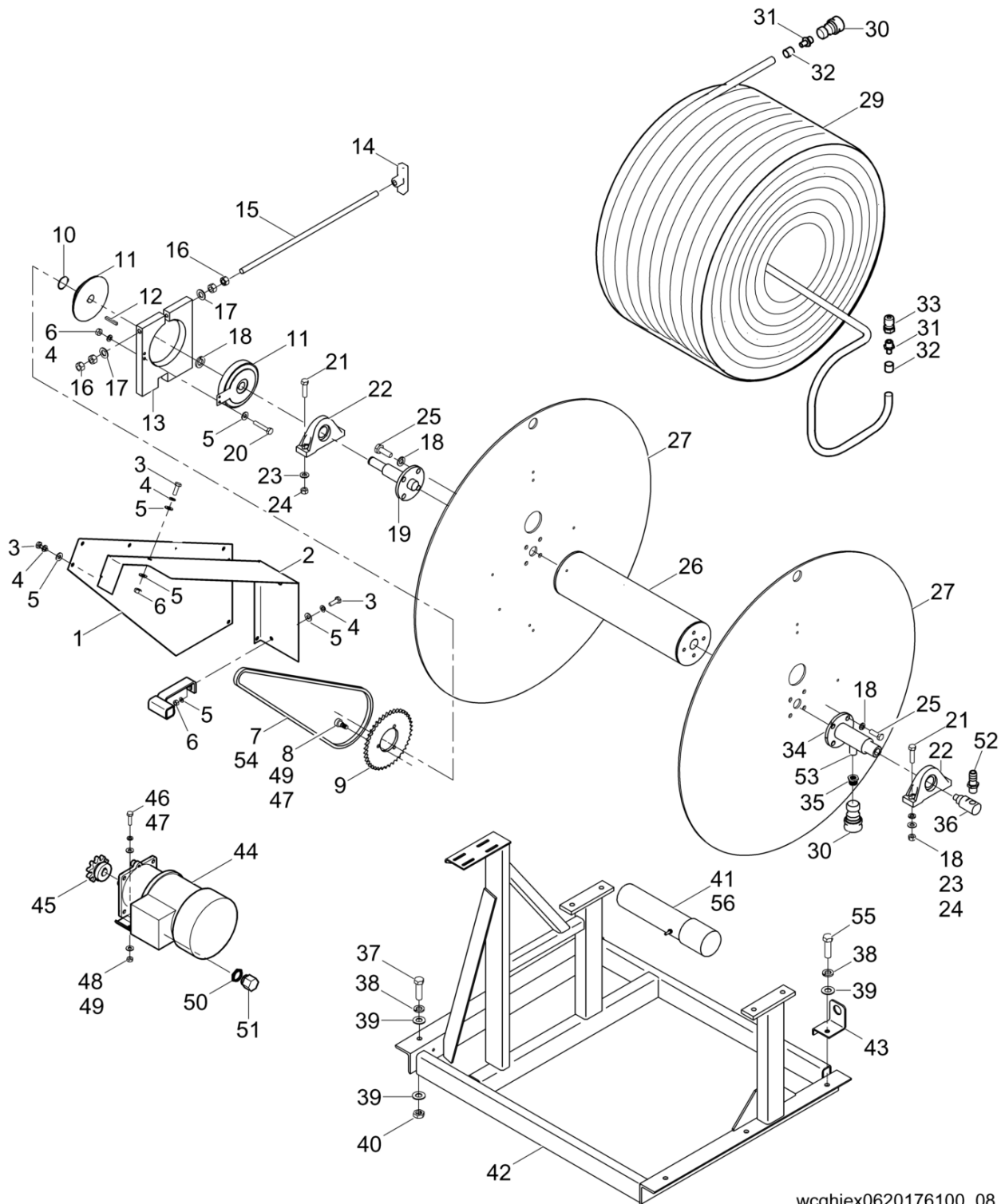
wcghiex0620176100_08

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0167121 | 1 | Chain guard cover Kettenschutzabdeckung | Cubierta, protección de la cadena Plaque de carter de chaîne | | |
| 2 | 0167120 | 1 | Chain guard Kettenschutz | Protección de la cadena Carter de chaîne | | |
| 3 | 0167704 | 9 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 3/4in | |
| 4 | 0167733 | 11 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 5 | 0167729 | 13 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0167690 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 7 | 0168075 | 1 | Chain Kette | Cadena Chaîne | | |
| 8 | 0167840 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 3/8 x 1/4 | |
| 9 | 0166894 | 1 | Sprocket Kettenrad | Rueda de cadena Pignon à chaîne | | |
| 10 | 0168106 | 1 | Retaining ring Sicherungsring | Anillo de retención Bague d'arrêt | 1 x 0.94 | |
| 11 | 0168104 | 1 | Clutch Kupplung | Embrague Embrayage | | |
| 12 | 0168292 | 1 | Square key Passfeder | Chaveta Clavette | 1/4 x 1/4 x 1-7/8in | |
| 13 | 0166902 | 1 | Brake Bremse | Freno Frein | | |
| 14 | 0168100 | 1 | Knob Griff | Empuñadura Poignée | | |
| 15 | 0169385 | 1 | Rod Stange | Varilla Tringle | 3/8-16 x 6ft | |
| 16 | 0167691 | 6 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 3/8in - 16 | |
| 17 | 0167730 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 18 | 0167734 | 12 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/2in | |
| 19 | 0169459 | 1 | Spindle Spindel | Husillo Broche | | |
| 20 | 0167702 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1-1/2in | |
| 21 | 0167701 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/2-3 x 2in | |
| 22 | 0168103 | 2 | Bearing Lager | Rodamiento Roulement | | |
| 23 | 0167728 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/2in | |
| 24 | 0167689 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/2in - 13 | |
| 25 | 0167699 | 8 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/2-13 x 1-1/2in | |

Hose Reel cpl.
Schlauchhaspel, kpl.

HSH 700G

Carrete de la manguera compl.
Dévidoir enrouleur compl.



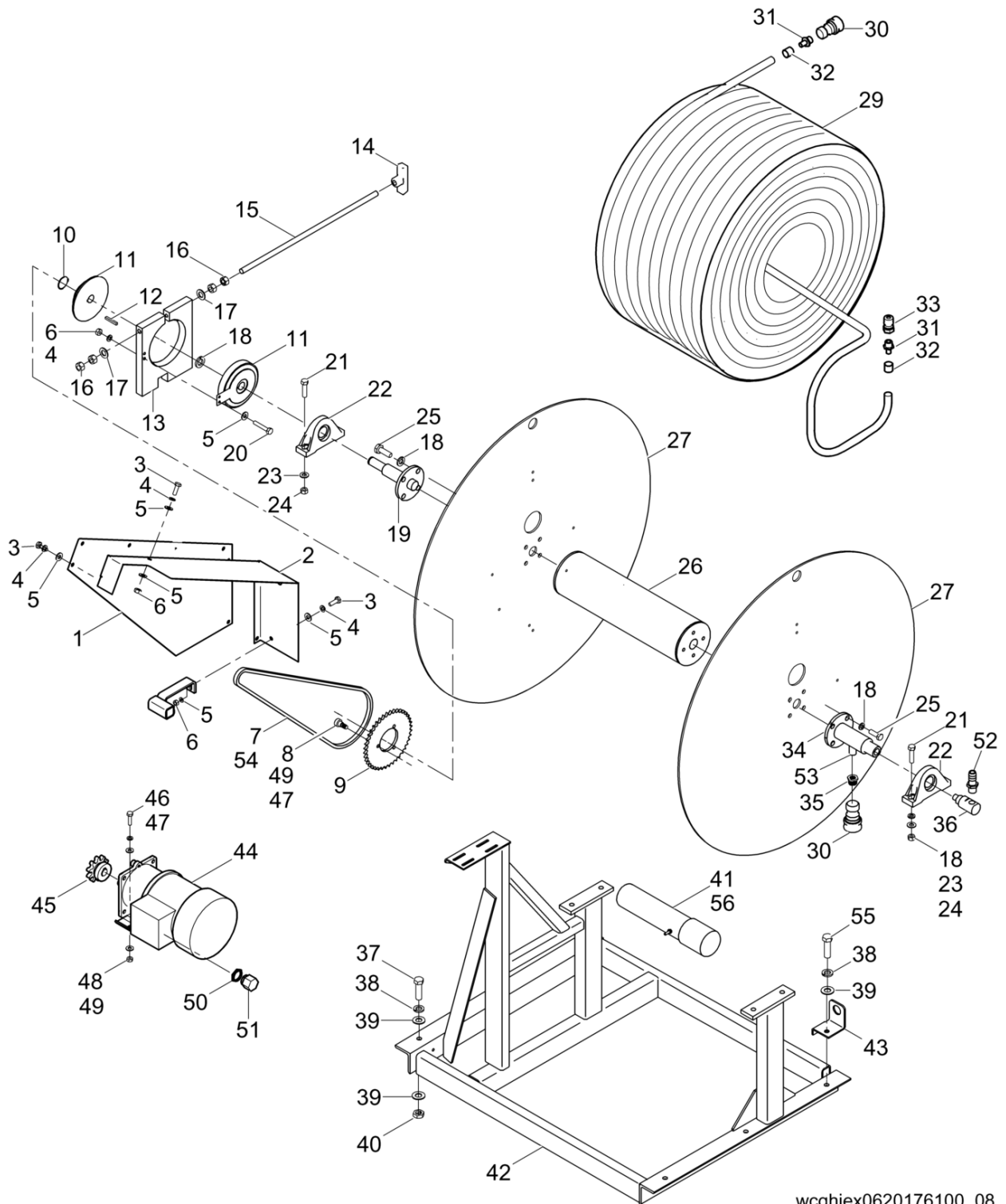
wcghiex0620176100_08

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 26 | 0169880 | 1 | Spool cpl. Spule, kpl. | Bobina, acopl. Bobine compl. | | |
| 27 | 0167629 | 2 | Spool disc Spulenscheibe | Disco de la bobina Disque à bobine | 1/4 x 42in | |
| 29 | 0169435 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 200psi | |
| 30 | 0168213 | 2 | Quick connect Schnellkupplung | Conexión rápida Branchement rapide | 3/4 NPT | |
| 31 | 0168437 | 2 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 5/8 x 3/4in | |
| 32 | 0168042 | 2 | Hose ferrule Schlauchzwinge | Férula de manguera Bague de flexible | 0.975in ID | |
| 33 | 0168214 | 2 | Quick connect Schnellkupplung | Conexión rápida Branchement rapide | 3/4in NPT | |
| 34 | 0169683 | 1 | Spindle Spindel | Husillo Broche | | |
| 35 | 0168060 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/4 x 1/2in | |
| 36 | 0168109 | 1 | Swivel Drehung | Unión giratoria Pivot | 1/2 x 1/2 | |
| 37 | 0167716 | 5 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/2-13 x 1in | |
| 38 | 0167734 | 5 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/2in | |
| 39 | 0167728 | 12 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/2in | |
| 40 | 0167689 | 6 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/2in - 13 | |
| 41 | 0168721 | 1 | Manual holder Handbuchhalter | Soporte manual Support de manuel | | |
| 42 | 0169563 | 1 | Frame Rahmen | Chasis Châssis | | |
| 43 | 0169689 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 44 | 0168755 | 1 | Gear Zahnrad | Engranaje Engrenage | | |
| 45 | 0168107 | 1 | Sprocket Kettenrad | Rueda de cadena Pignon à chaîne | | |
| 46 | 0167721 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1in | |
| 47 | 0167733 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 48 | 0167729 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 49 | 0167690 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 50 | 0166459 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 51 | 0166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |

Hose Reel cpl.
Schlauchhaspel, kpl.

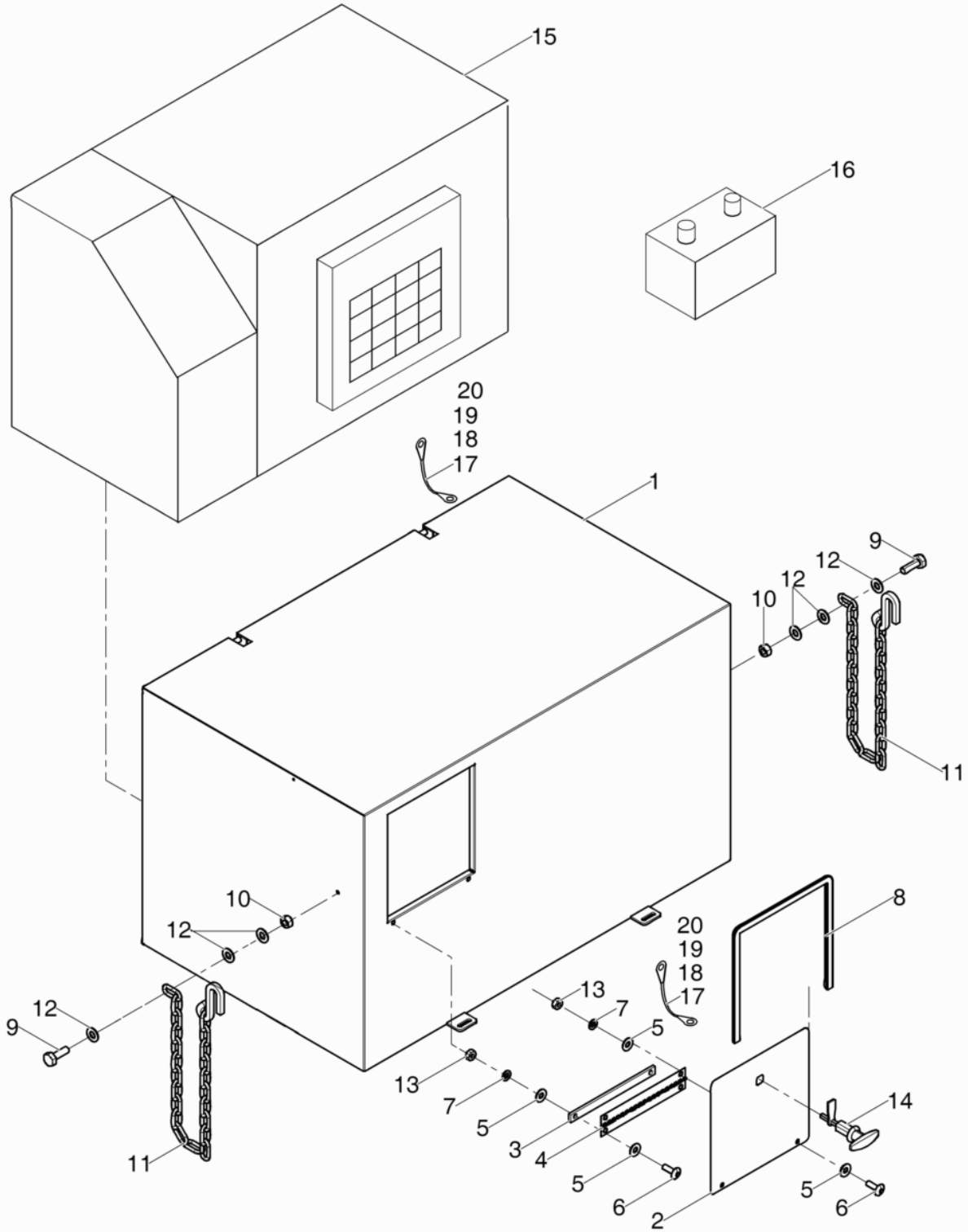
HSH 700G

Carrete de la manguera compl.
Dévidoir enrouleur compl.



wcghiex0620176100_08

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 52 | 0168371 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1/2 x 5/8in | |
| 53 | 0168353 | 1 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/2 NPT x 1-1/2in | |
| 54 | 0168076 | 1 | Chain Kette | Cadena Chaîne | | |
| 55 | 0167699 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/2-13 x 1-1/2in | |
| 56 | 0167793 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-14 x 3/4in | |

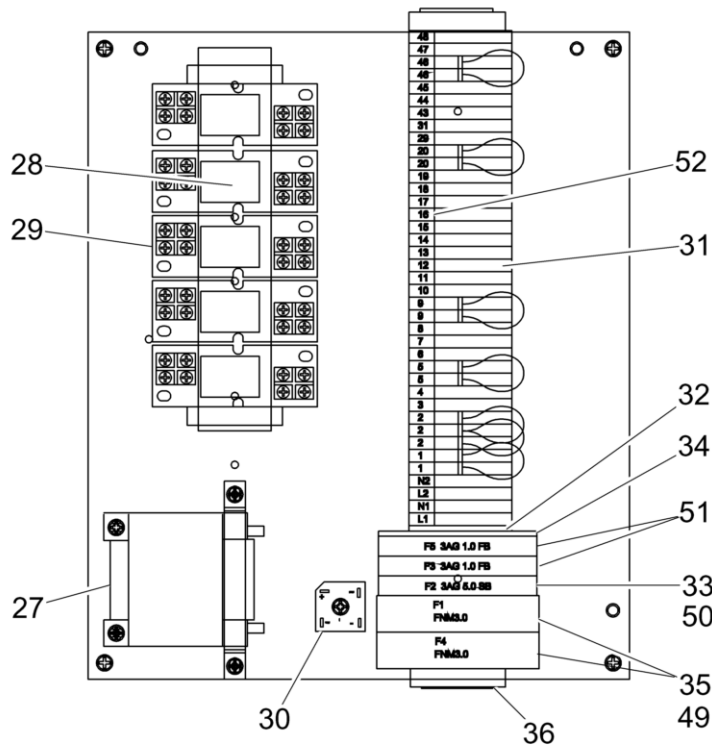
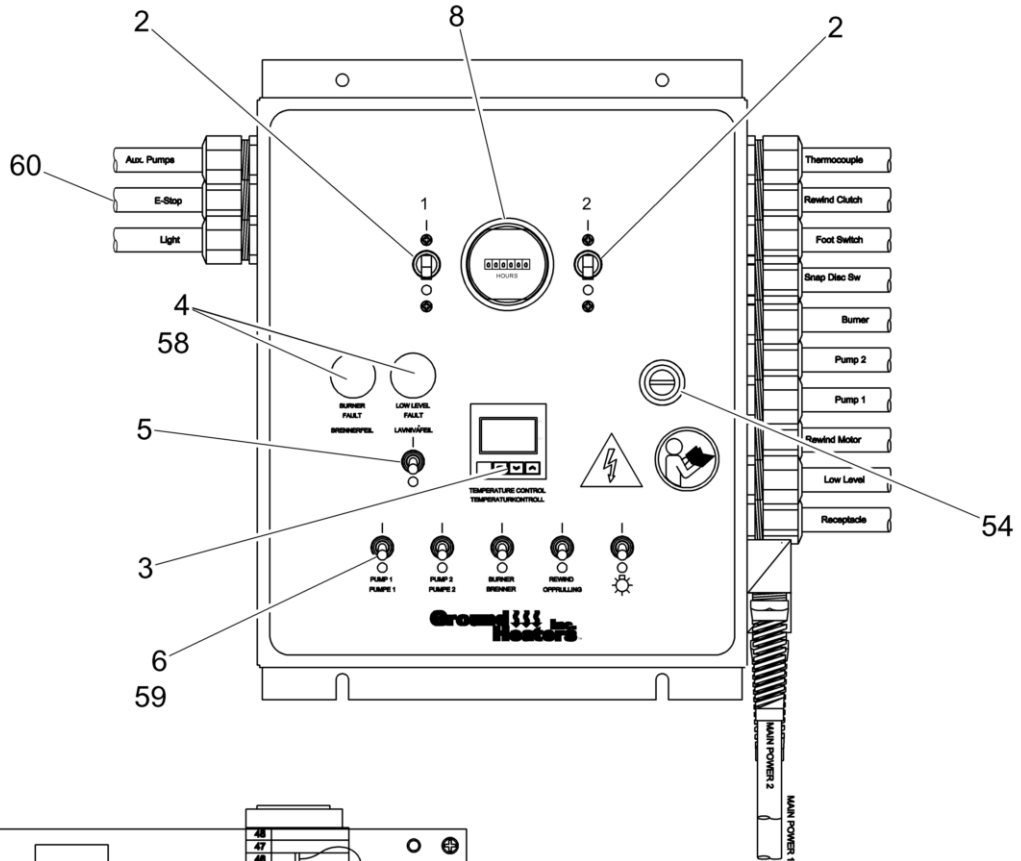


ghiex0620243202_09

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0174006 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 2 | 0174005 | 1 | Door Tür | Puerta Porte | | |
| 3 | 0166950 | 1 | Spacer Abstandsstück | Espaciador Entretoise | | |
| 4 | 0166948 | 1 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 5 | 0167729 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0167857 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-20 x 3/4 | |
| 7 | 0167733 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 8 | 0168354 | 3 | Trim Einfassung | Protección Garniture | 12ft | |
| 9 | 0167708 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 5/16-18 x 1in | |
| 10 | 0167694 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 5/16-18 | |
| 11 | 0168312 | 2 | Safety chain set Sicherheitskettensatz | Juego de cadenas de seguridad Jeu de chaîne de sûreté | 3/16 x 48 | |
| 12 | 0167731 | 6 | Washer-flat Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | 5/16in | |
| 13 | 0167690 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 14 | 0174008 | 1 | Handle Handgriff | Manija Poignée | | |
| 15 | 0176370 | 1 | Generator Generator | Generador Générateur | | |
| 16 | 0165552 | 1 | Battery Batterie | Batería Batterie | 12V | |
| 17 | 0177336 | 2 | Ground wire Erdungsdraht | Alambre a tierra Fil de masse | | |
| 18 | 0167819 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 10-32 x 3/4 | |
| 19 | 0181623 | 3 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | No.10 | |
| 20 | 0181624 | 3 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | No.10 | |

Control Panel cpl.
 Betätigung kpl.
 Regulador compl.
 Commande compl.

HSH 700G

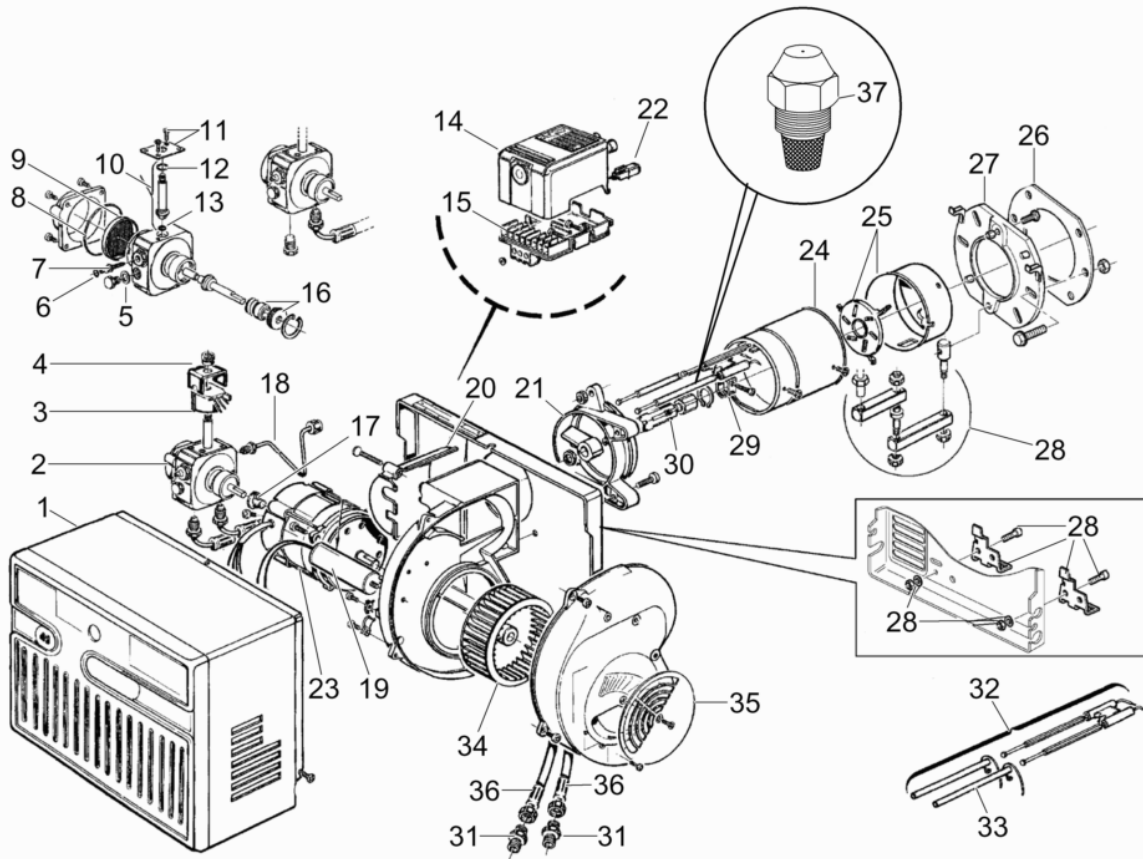


wcghiex0620195100_10

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0172036 | 2 | Breaker Unterbrecher | Interruptor Disjoncteur | | |
| 3 | 0170275 | 1 | Temperature control Temperaturregelung | Control de temperatura Commande de température | | |
| 4 | 0172037 | 2 | Light-pilot Pilotlicht | Luz piloto Lampe - pilote | 220V | |
| 5 | 0172038 | 1 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 6 | 0172039 | 3 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 8 | 0172040 | 1 | Meter-hour Stundenzähler | Medidor-hora Compteur horaire | 220V | |
| 27 | 0166560 | 1 | Transformer Transformator | Transformador Transformateur | 120/12.6V | |
| 28 | 0172041 | 5 | Socket Socket | Tomacorriente Douille | | |
| 29 | 0172042 | 5 | Socket Socket | Tomacorriente Douille | | |
| 30 | 0166564 | 1 | Rectifier Gleichrichter | Rectificador Rectificateur | 25A | |
| 31 | 0166696 | 39 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | 0.25 | |
| 32 | 0171313 | 1 | Terminal-end plate Anschlussklemme | Terminal de conexión Cosse terminale | | |
| 33 | 0172043 | 3 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 300V | |
| 34 | 0177097 | 1 | End plate fuse Endplattensicherung | Placa extrema fusible Plaque d'extrémité fusible | | |
| 35 | 0166625 | 2 | Fuse block Sicherungsblock | Bloque de fusibles Bloc-fusible | | |
| 36 | 0170668 | 4 | Terminal block end Anschlussblockende | Extremo Fin de bloc terminal | | |
| 49 | 0166709 | 2 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 13/32 x 1.5 | |
| 50 | 0166693 | 1 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 5A | |
| 51 | 0166814 | 2 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 1A | |
| 52 | 0171314 | 39 | Terminal-marker Anschlussklemme | Terminal de conexión Cosse terminale | | |
| 54 | 0168001 | 1 | Latch Verriegelung | Aldaba Loquet | | |
| 58 | 0172047 | 2 | Light-bulb Glühbirne | Bombilla Ampoule | 220V | |
| 59 | 0172048 | 6 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 60 | 0183799 | 1 | Cable Kabel | Cable Câble | | |

Burner cpl.
Brenner, kpl.
Quemador, acopl.
Brûleur compl.

HSH 700G

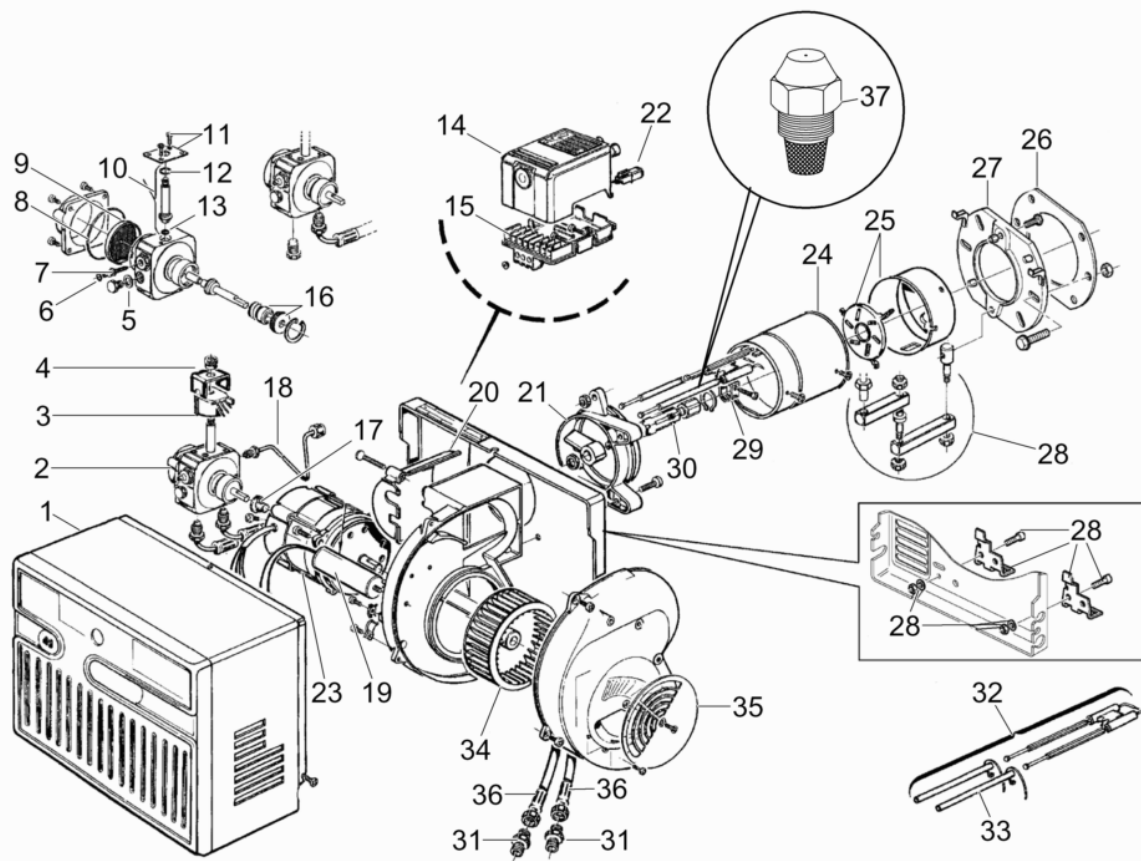


ghiex0168077100_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0175144 | 1 | Burner cover Brennerabdeckung | Tapa del quemador Couvre-brûleur | | |
| 2 | 0175145 | 1 | Fuel Pump Kraftstoffpumpe | Bomba de Combustible Pompe à Carburant | | |
| 3 | 0172665 | 1 | Coil Spule | Bobina Bobine | | |
| 4 | 0172664 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 5 | 0172656 | 1 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 6 | 0172657 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 7 | 0172676 | 1 | Regulator Regulator | Regulador Régulateur | | |
| 8 | 0172658 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 9 | 0172659 | 1 | Screen Sieb | Tamiz Tamis | | |
| 10 | 0172660 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 11 | 0172669 | 1 | Plate Platte | Placa Plaque | | |
| 12 | 0172661 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 13 | 0172662 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 14 | 0175146 | 1 | Control Box cpl. Kontrollkasten kpl. | Caja de Control compl. Boîtier de Commande compl. | 530SE | |
| 15 | 0169288 | 1 | Primary control sub-base Sub-Konsole, Hauptbetätigung | Subbase, control primario Sous-base, commande principale | | |
| 16 | 0175147 | 1 | Seal-shaft Wellendichtring | Sello del eje Bague d'étanchéité | | |
| 17 | 0169290 | 1 | Drive key Keil | Chaveta Clavette | | |
| 18 | 0175148 | 1 | Fuel line Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Conduit de carburant | | |
| 19 | 0175149 | 1 | Capacitor Kondensator | Condensador Condensateur | | |
| 20 | 0175150 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 21 | 0175151 | 1 | Collar Manschette | Collar Collet | | |
| 22 | 0169292 | 1 | Photo cell Photozelle | Fotocelda Cellule photoélectrique | | |
| 23 | 0169291 | 1 | Motor Motor | Motor Moteur | 220V | |
| 24 | 0175152 | 1 | Blast tube Brennerrohr | Estalle tubo Estalle tubo | | |
| 25 | 0175153 | 1 | Ring and diffuser disc Flammkopf+stauscheibe | Llame y disco de difusor Embout gueulard + af | | |

Burner cpl.
Brenner, kpl.
Quemador, acopl.
Brûleur compl.

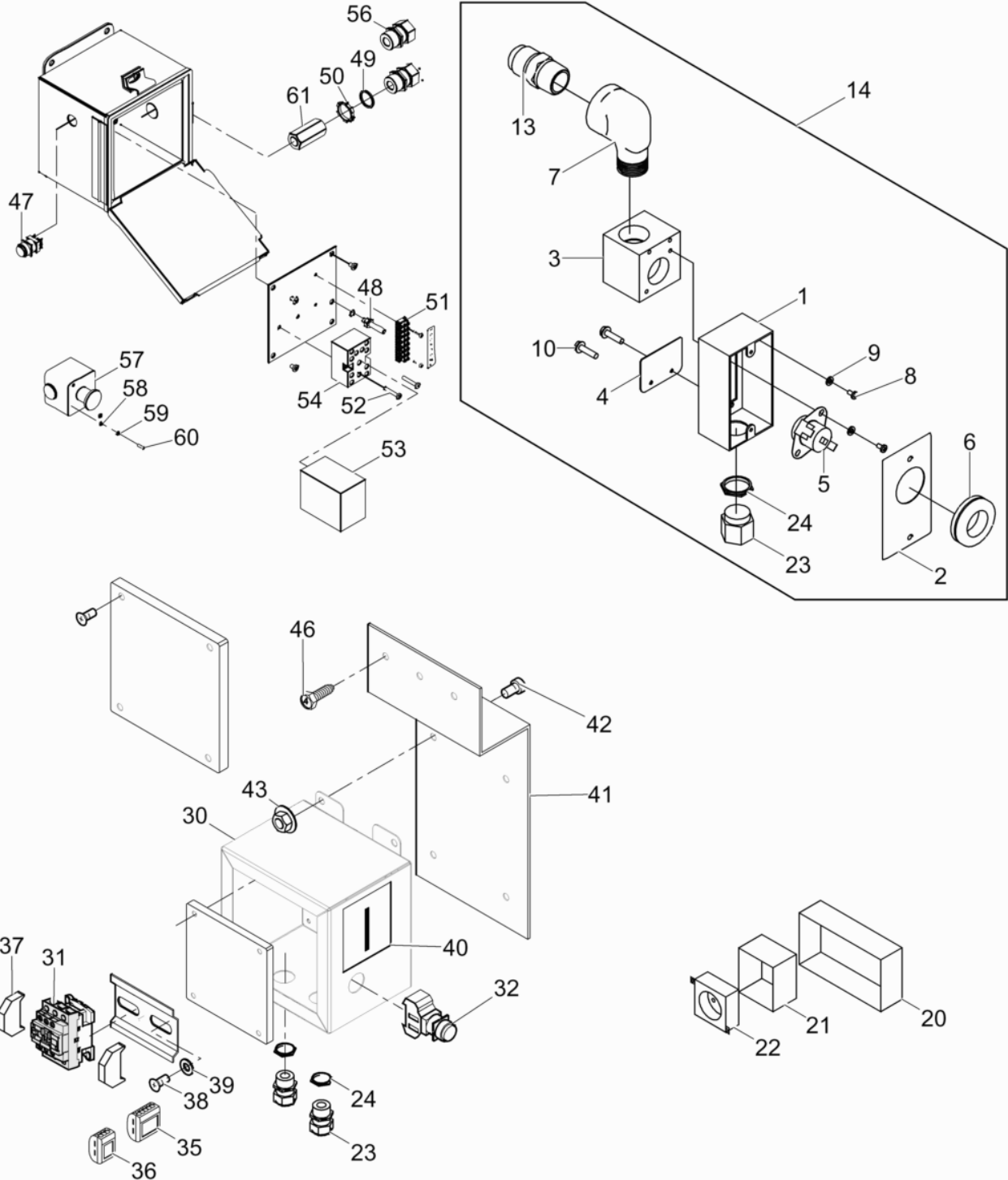
HSH 700G



ghiex0168077100_01

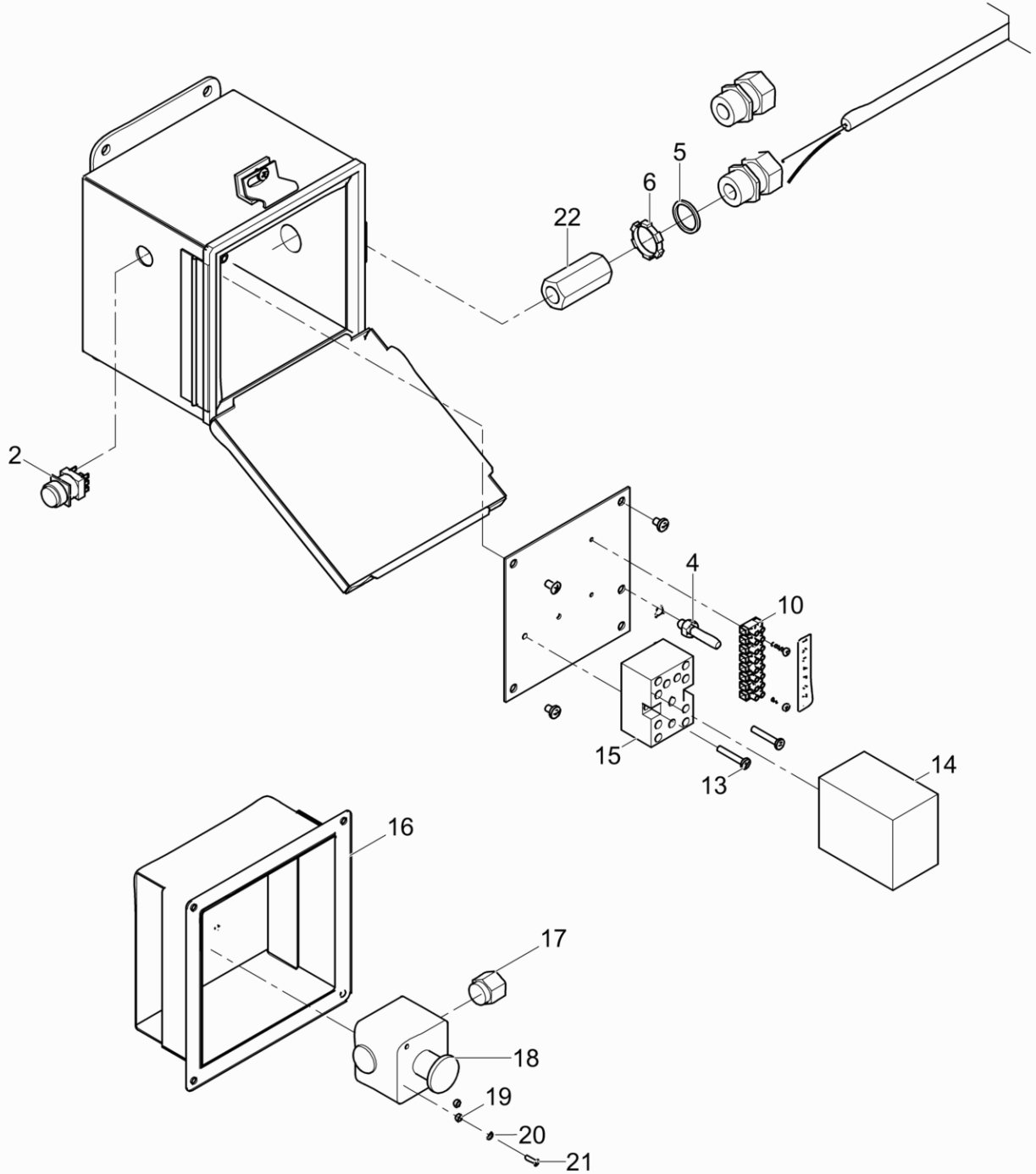
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-----------------------------|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 26 | 0175154 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 27 | 0175155 | 1 | Flange Flansch | Brida Collerette | | |
| 28 | 0175157 | 1 | Hinge cpl. Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 29 | 0175159 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 30 | 0175160 | 1 | Nozzle retainer Düsenhalter | Retenedor de tobera de inyección Support de gicleur | | |
| 31 | 0175161 | 1 | Connector Anschlußteil | Conector Connecteur | | |
| 32 | 0175162 | 1 | Electrode cpl. Elektrode | Electrodo Électrode | | |
| 33 | 0175163 | 1 | Insulator Isoliermaterial | Aislación Matière isolante | | |
| 34 | 0172650 | 1 | Fan Gebläserad | Ventilador Ventilateur | | |
| 35 | 0172679 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 36 | 0175164 | 1 | Flexible tube Schlauch | Manguera Tuyau flexible | | |
| 37 | 0169209 | 1 | Nozzle Düse | Tobera Ajustage | | |

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---------------------------------------|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0166931 | 1 | Enclosure Gehäuse | Cubierta Enceinte | | |
| 2 | 0166930 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | 4 x 2-1/8in | |
| 3 | 0166926 | 1 | Snap disc block Schnapp-Scheibenblock | Bloque de discos de retención Bloc de disque d'arrêt | | |
| 4 | 0166927 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | | |
| 5 | 0166613 | 1 | Limit control Grenztaster | Interruptor limitador Interrupteur-limiteur | | |
| 6 | 0168477 | 1 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | 1-3/8 x 1in ID | |
| 7 | 0168029 | 1 | Elbow Krümmer | Codo Coude | 3/4in NPT | |
| 8 | 0167835 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 6-32 x 1/4in | |
| 9 | 0167838 | 4 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | No. 6 | |
| 10 | 0167883 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No. 10 x 3/4 | |
| 13 | 0168372 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/4 x 5/8in | |
| 14 | 0165639 | 1 | Snap switch cpl. Sprengschalter kpl. | Interruptor de retención compl. Interrupteur extérieur compl. | | |
| 20 | 0166788 | 1 | Electrical box Schaltkasten | Caja eléctrica Coffret électrique | | |
| 21 | 0166789 | 2 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 22 | 0166790 | 2 | Receptacle (socket) Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | | |
| 23 | 0166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 24 | 0166459 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 30 | 0173160 | 1 | Enclosure Gehäuse | Cubierta Enceinte | | |
| 31 | 0173163 | 1 | Relay Relais | Relai Relais | 25A | |
| 32 | 0173164 | 1 | Momentary switch Momentschalter | Interruptor momentáneo Interrupteur sans maintien | | |
| 33 | 0166458 | 3 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 34 | 0166459 | 3 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 35 | 0166813 | 2 | Terminal Anschlußklemme | Terminal de conexión Borne d'attache | 12-28 GA | |
| 36 | 0166833 | 4 | Terminal Anschlußklemme | Terminal de conexión Borne d'attache | 12-28 GA | |
| 37 | 0170668 | 2 | Terminal block end Anschlussblockende | Extremo Fin de bloc teminal | | |



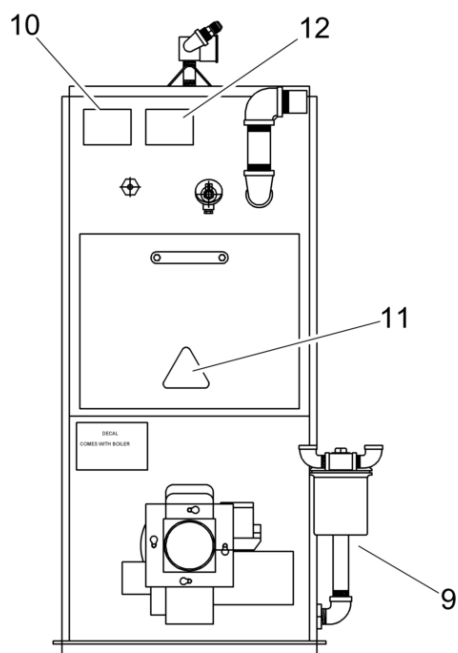
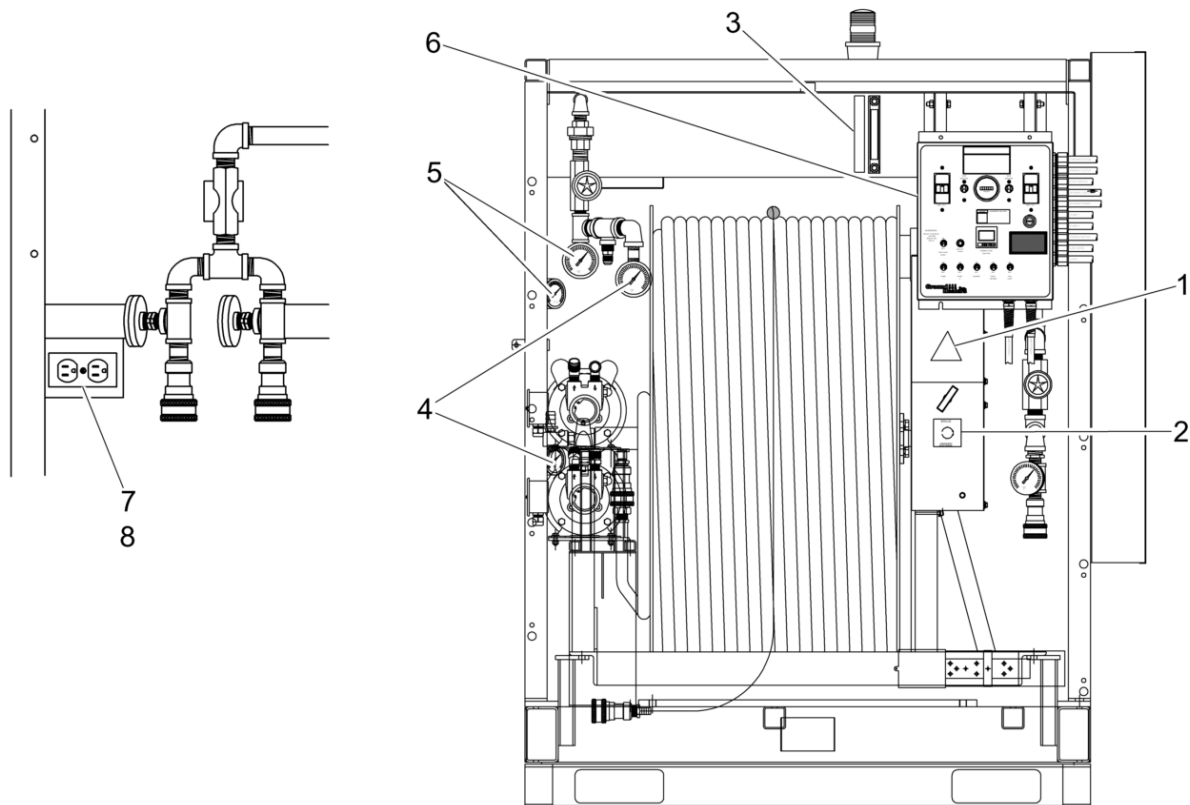
ghiex0620243107_11

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 38 | 0167897 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 8-32 x 3/8 | |
| 39 | 0167921 | 2 | Washer-lock Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | No. 8 | |
| 40 | 0173166 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 41 | 0173144 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 42 | 0173162 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1in | |
| 43 | 0167690 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 46 | 0167793 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 1/4-14 x 3/4in | |
| 47 | 0166808 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |
| 48 | 0167690 | 1 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 49 | 0166810 | 1 | Seal ring Dichtungsring | Anillo sellador Rondelle à étancher | 1/2in NPT | |
| 50 | 0166459 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 51 | 0166807 | 1 | Terminal strip Klemmenleiste | Regleta de bornes Barrette de raccordement | | |
| 52 | 0167821 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No. 8-32 x 1 | |
| 53 | 0166805 | 1 | Module Modul | Módulo Module | | |
| 54 | 0166806 | 1 | Relay base Relais | Relai Relais | | |
| 56 | 0166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 57 | 0172078 | 1 | Emergency stop switch Not-Aus Schalter | Interruptor de parada de emergencia Interrupteur d'arrêt d'urgence | | |
| 58 | 0167850 | 1 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 6-32 | |
| 59 | 0167838 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | No. 6 | |
| 60 | 0167836 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 6-32x 1/2 | |
| 61 | 0176467 | 1 | Filter Filter | Filtro Filtre | | |



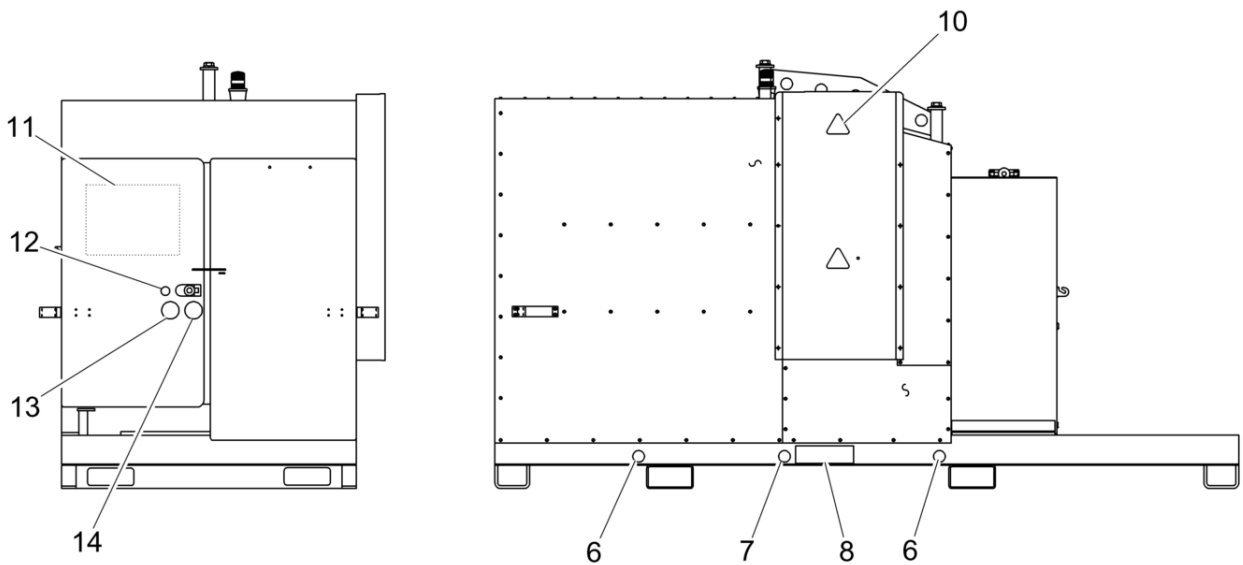
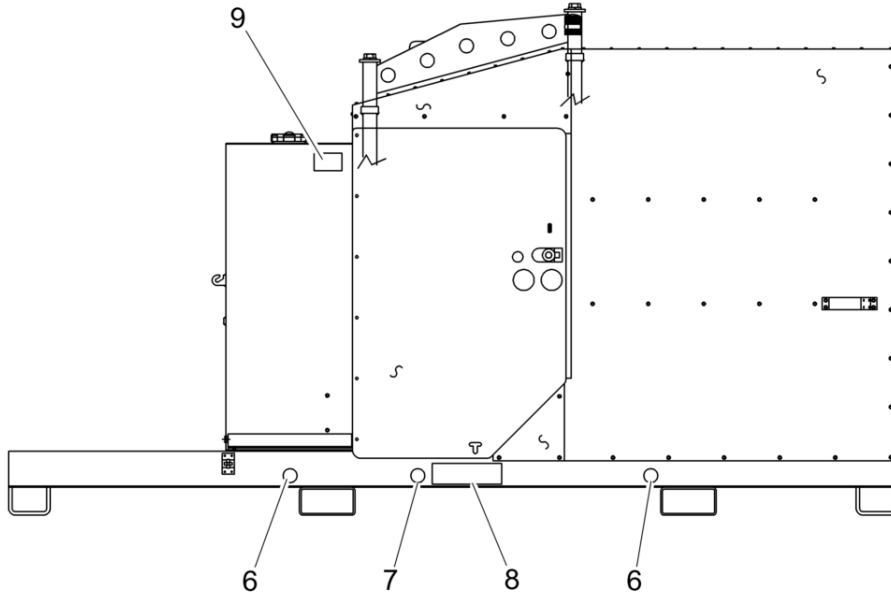
ghiex0620249004_11

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0166808 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |
| 4 | 0167690 | 1 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/4in - 20 | |
| 5 | 0166810 | 1 | Seal ring Dichtungsring | Anillo sellador Rondelle à étancher | 1/2in NPT | |
| 6 | 0166459 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 10 | 0166807 | 1 | Terminal strip Klemmenleiste | Regleta de bornes Barrette de raccordement | | |
| 13 | 0167821 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No. 8-32 x 1 | |
| 14 | 0166805 | 1 | Module Modul | Módulo Module | | |
| 15 | 0166806 | 1 | Relay base Relais | Relai Relais | | |
| 16 | 0173141 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 17 | 0166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 18 | 0172078 | 1 | Emergency stop switch Not-Aus Schalter | Interruptor de parada de emergencia Interrupteur d'arrêt d'urgence | | |
| 19 | 0167850 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 6-32 | |
| 20 | 0167838 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | No. 6 | |
| 21 | 0167836 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 6-32x 1/2 | |
| 22 | 0176467 | 1 | Filter Filter | Filtro Filtre | | |



wcghiex0620195100_13

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0168890 | 1 | Label-hand entangled Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 2 | 0172223 | 1 | Label-hose reel brake Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 3 | 0168377 | 1 | Label-heat transfer fluid level Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 4 | 0168664 | 2 | Label-pump temperature gauge Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 5 | 0168663 | 2 | Label-pump temperature gauge Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 6 | 0168783 | 1 | Label-serial no. Aufkleber- Seriennr. | Calcomanía-nro. de serie Autocollant-numéro de série | | |
| 7 | 0168781 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 8 | 0168782 | 1 | Label-dual pump pack Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 11 | 0168893 | 1 | Label-hot surface Aufkleber-heisse Oberfläche | Calcomania-superficie caliente Autocollant-surface brûlante | | |



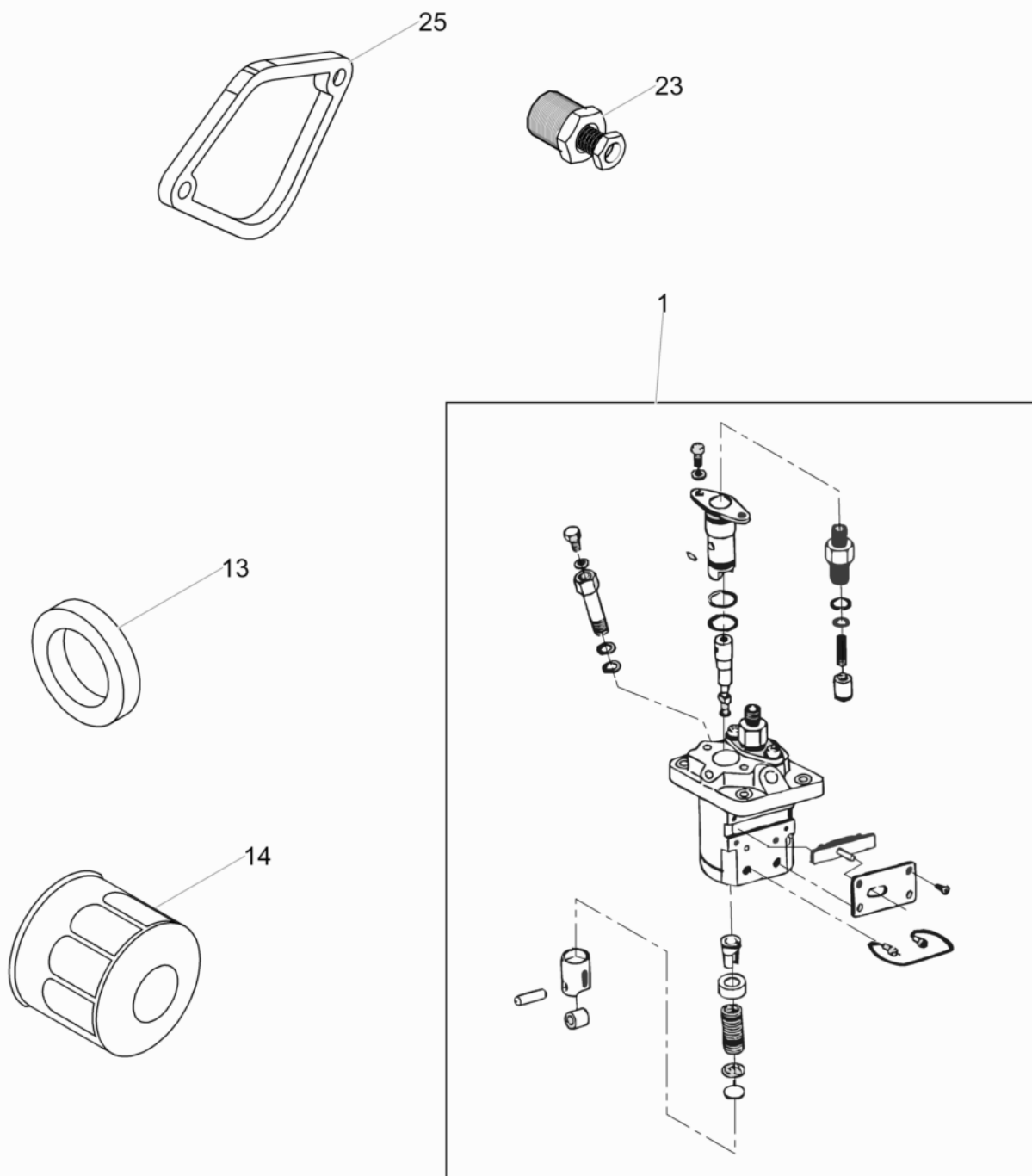
wcghiex0620195100_14

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0168890 | 1 | Label-hand entangled Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 2 | 0168893 | 3 | Label-hot surface Aufkleber-heisse Oberfläche | Calcomania-superficie caliente Autocollant-surface brûlante | | |
| 3 | 0181146 | 2 | Label-warning Aufkleber-Warnung | Calcomania-Advertencia Autocollant-Avertissement | | |
| 4 | 0181145 | 1 | Label-caution Aufkleber-Vorsicht | Calcomanía-precaución Autocollant-précaution | | |
| 5 | 0181144 | 2 | Label-danger Aufkleber, Gefahr | Calcomanía, peligro Autocollant-danger | | |
| 6 | 0181148 | 2 | Label-lift point Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 7 | 0168891 | 2 | Label-safety gloves Aufkleber, Sicherheitshandschuhe | Calcomanía-guantes de seguridad Autocollant-gants de sécurité | | |
| 8 | 0168892 | 2 | Label-eye protection Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 9 | 0168895 | 2 | Label-consult Operator's Manual Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 10 | 0172223 | 1 | Label-hose reel brake Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 12 | 0172365 | 1 | Label-heat transfer fluid level Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 13 | 0172366 | 2 | Label-maximum weight Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 14 | 0168783 | 1 | Label-serial no. Aufkleber- Seriennr. | Calcomanía-nro. de serie Autocollant-numéro de série | | |
| 17 | 0173202 | 4 | Label-tie down Aufkleber- Verzerrung | Calcomanía-amarre Autocollant-arrimage | | |
| 18 | 0181218 | 1 | Label-operation Aufkleber-Betrieb | Calcomania-Operación Autocollant-Opération | | |



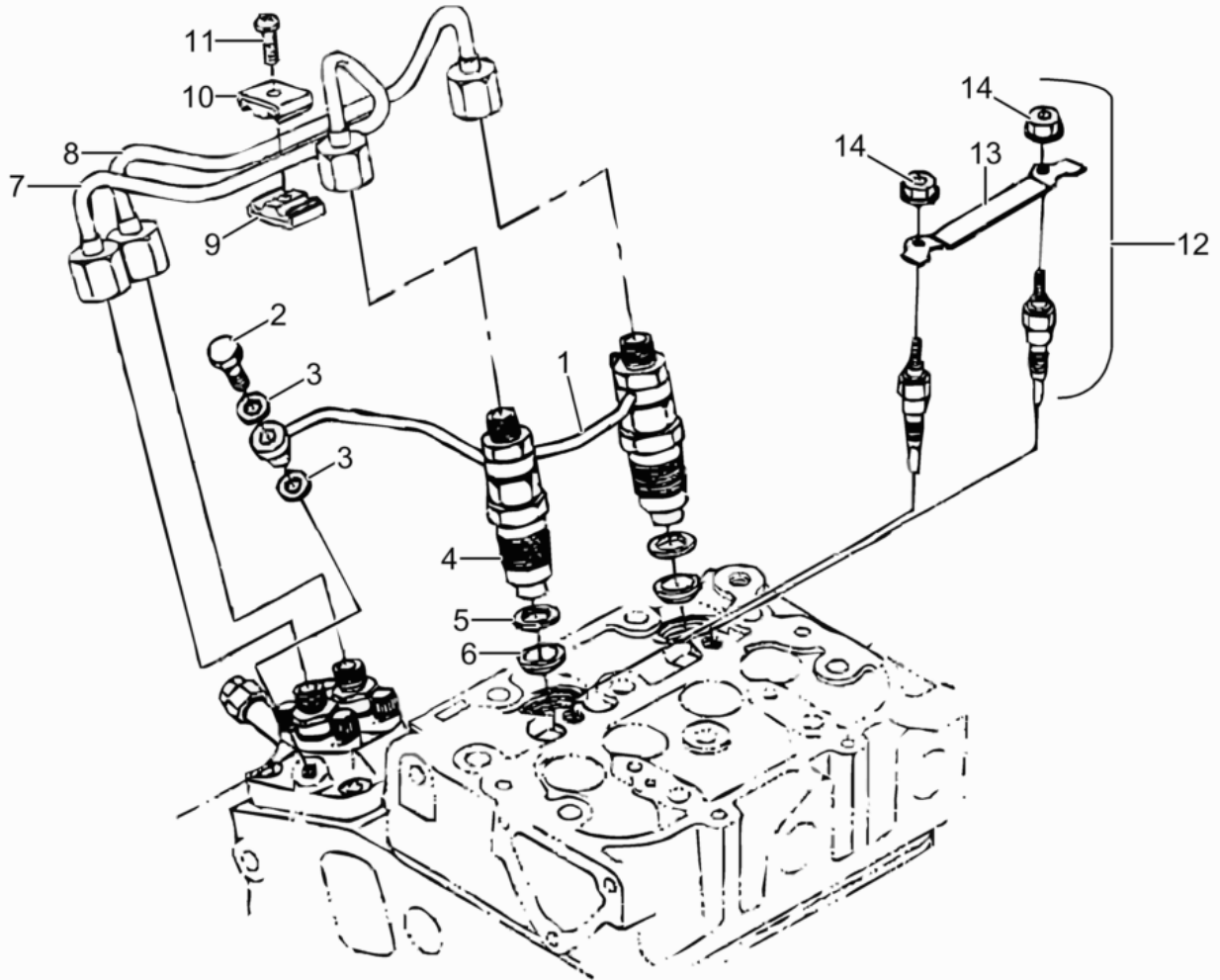
**WACKER
NEUSON**

**Generator Service Parts
Generatorenersatzteile
Repuestos para Generadores
Pièces Détachées des Groupes Électrogènes**



ghiex0168754100_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176545 | 1 | Injection Pump Kit Einspritzpumpesatz | Juego de Bomba Inyectora Jeu de Pompe d'Injection | | |
| 13 | 0176544 | 1 | Oil seal Öldichtung | Empaque de aceite Joint d'huile | | |
| 14 | 0169158 | 1 | Oil filter Ölfilter | Filtro de aceite Filtre d'huile | | |
| 23 | 0176482 | 1 | Pressure switch Druckschalter | Interruptor de Presión Interrupteur à Pression | | |
| 25 | 0176517 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |

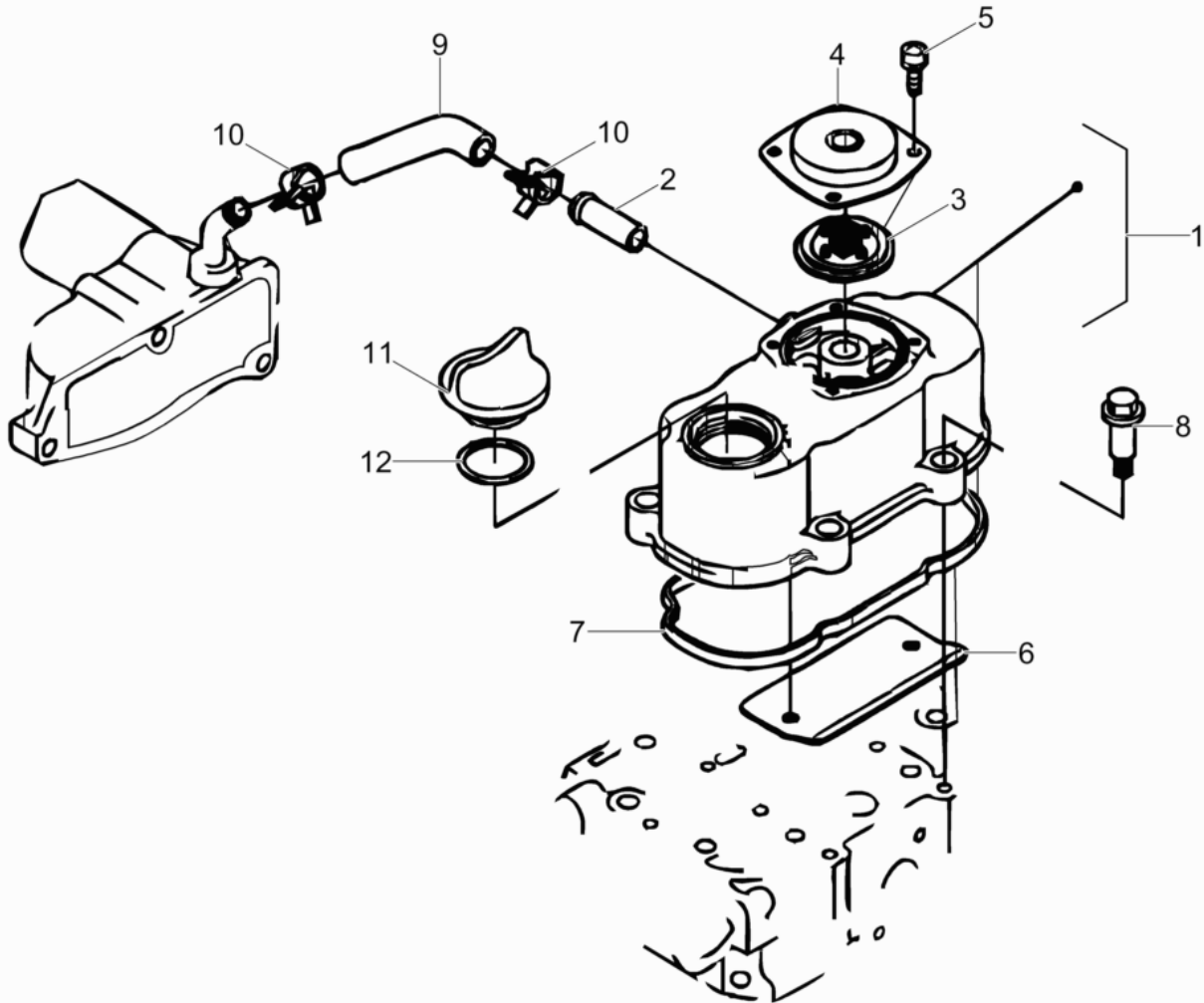


ghiex0168754100_02

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176518 | 1 | Overflow hose Überlaufschlauch | Manguera de rebose Tuyau de trop-plein | | |
| 2 | 0176519 | 1 | Bleed screw Ablassschraube | Tornillo sangrador Vis de vidange | | |
| 3 | 0176520 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 4 | 0176521 | 2 | Nozzle body (holder) Düse | Tobera Ajutage | | |
| 5 | 0176522 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 6 | 0176523 | 2 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 7 | 0176524 | 1 | Injection pipe Einspritzrohr | Tubo inyector Tube d'injection | | |
| 8 | 0176525 | 1 | Injection pipe Einspritzrohr | Tubo inyector Tube d'injection | | |
| 9 | 0176526 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 10 | 0176527 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 11 | 0176528 | 1 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | | |
| 12 | 0176529 | 2 | Glow plug Glühkerze | Tapón luminoso Bougie de préchauffage | | |
| 13 | 0176530 | 2 | Wire-glow plug Glühkerzenkabel | Alambre para tapón encendedor Fil pour bougie de préchauffage | | |
| 14 | 0176531 | 2 | Flange nut Flanschmutter | Tuerca de reborde Ecrou de bride | | |

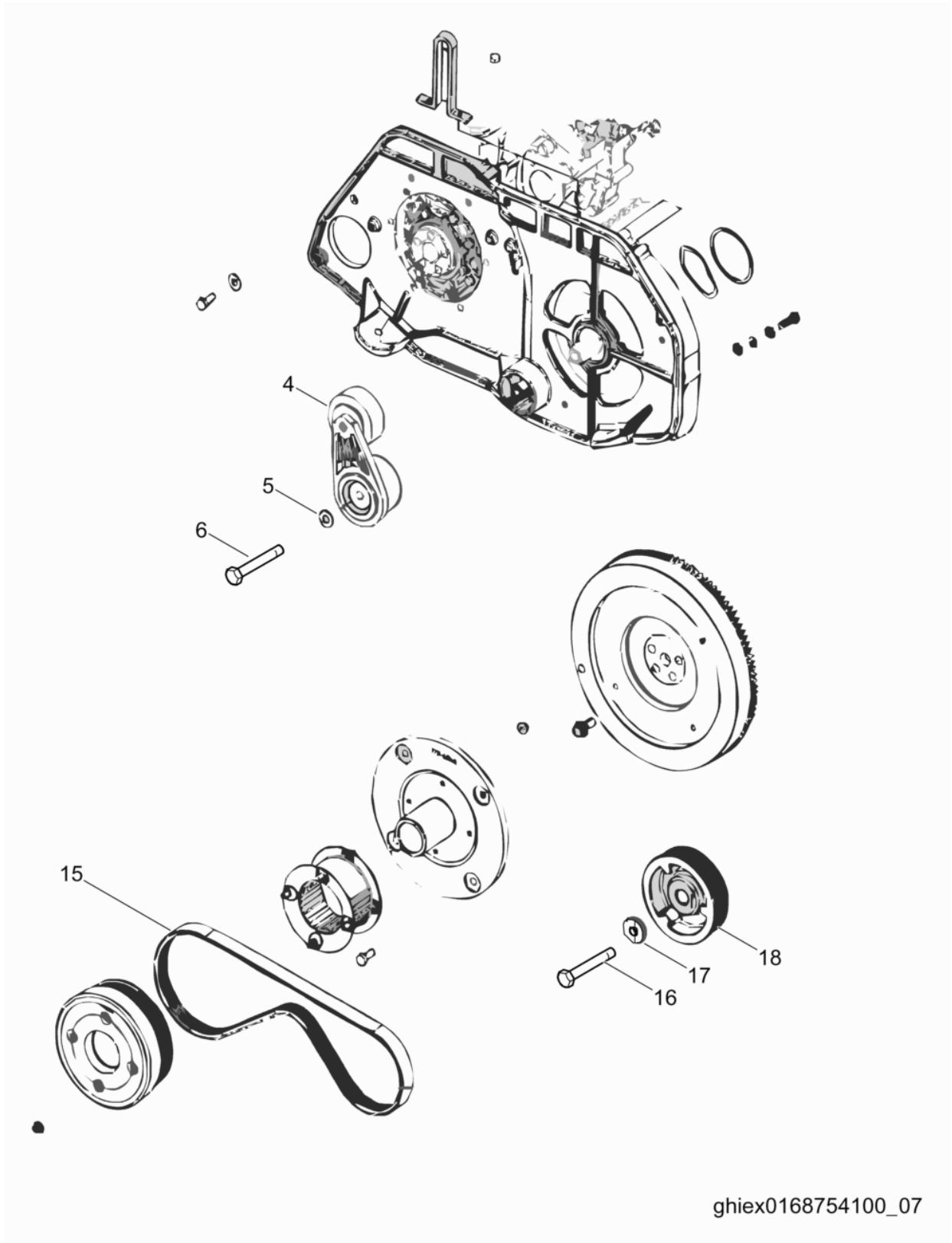
Cylinder Head Cover
Zylinderkopfhaube
Tapa del Cilindro
Couvercle Supérieur

HSH 700G



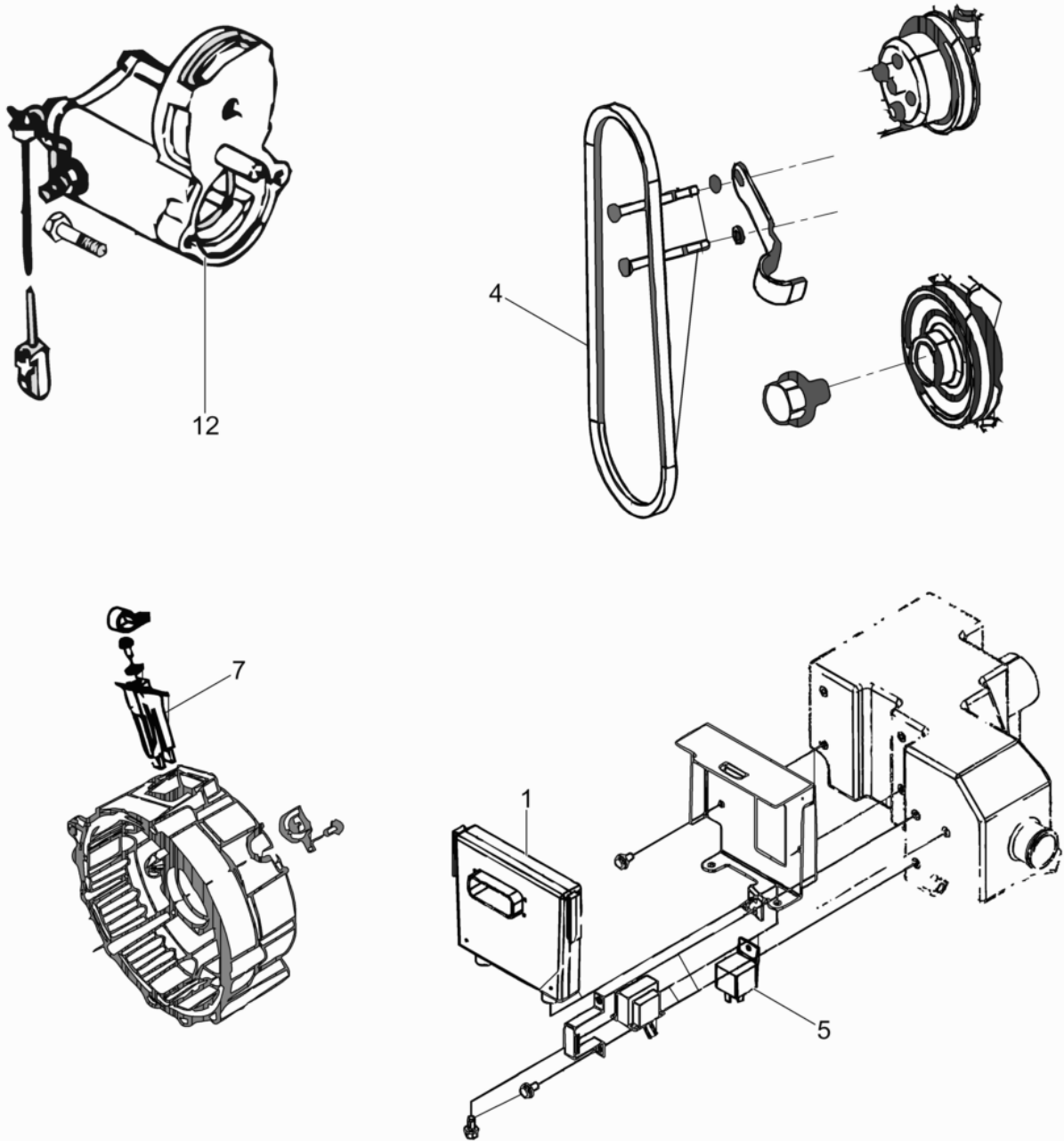
ghiex0168754100_03

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176532 | 1 | Cylinder Head Cover Zylinderkopfhaube | Tapa del Cilindro Couvercle Supérieur | | |
| 2 | 0176574 | 1 | Return pipe Rückleitungsrohr | Tubo de retorno Tuyau de retour | | |
| 3 | 0176534 | 1 | Breather valve Entlüftungsventil | Válvula de ventilación Soupape reniflard | | |
| 4 | 0176535 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 5 | 0176536 | 4 | Screw w/washer Schraube mit Scheibe | Tornillo con arandela Vis avec rondelle | | |
| 6 | 0176537 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | | |
| 7 | 0176538 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 8 | 0176539 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 9 | 0176540 | 1 | Tube-breather Entlüftungsrohr | Tubo respiradero Tube reniflard | | |
| 10 | 0176541 | 2 | Hose clamp Schlauchschele | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 11 | 0176542 | 1 | Cap Kappe | Tapa Capuchon | | |
| 12 | 0176543 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |



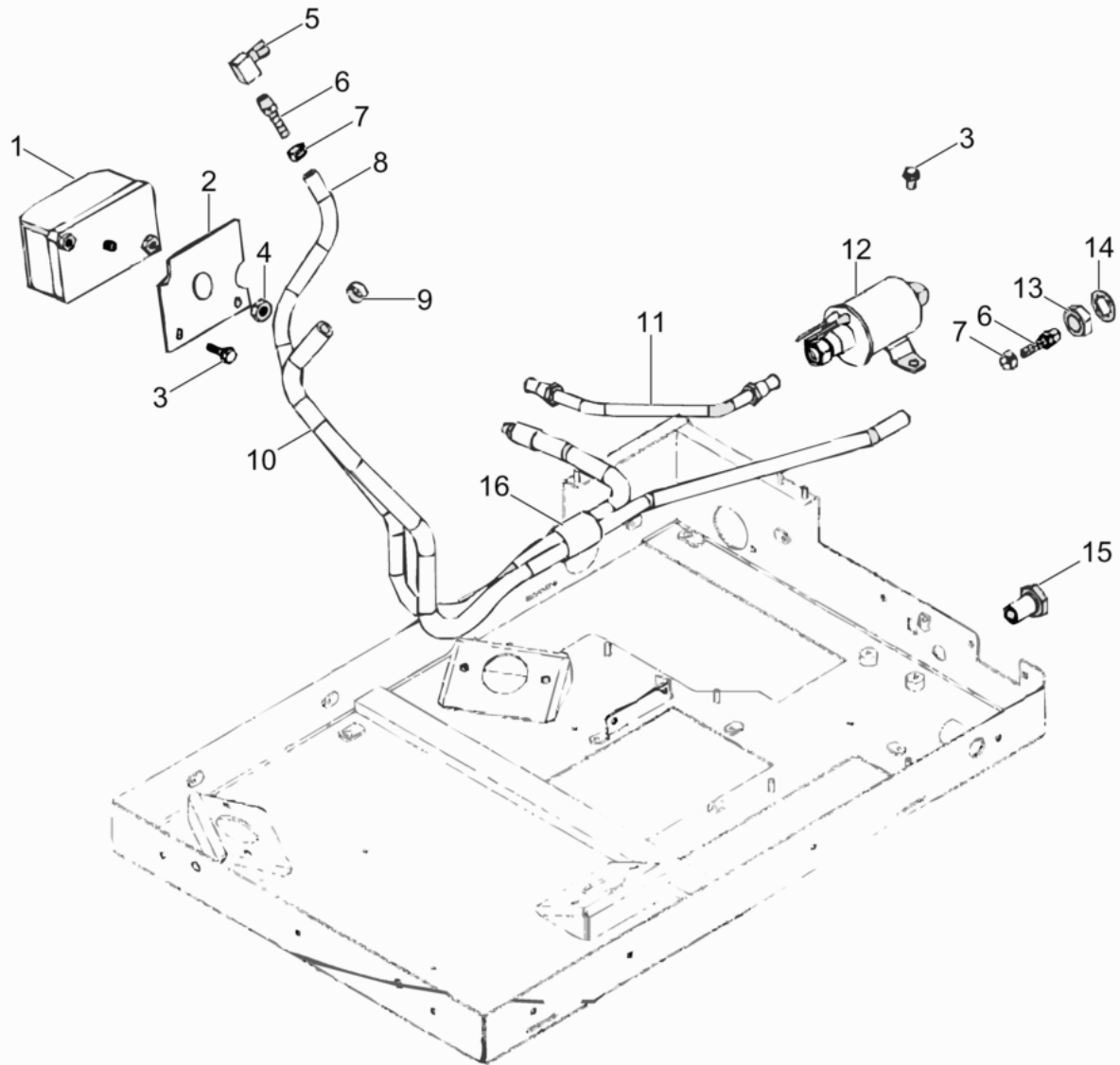
ghiex0168754100_07

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|------------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 4 | 0176546 | 1 | Belt tensioner Riemenspannrolle | Polea tensora de correa Tendeur de courroie | | |
| 5 | 0176547 | 1 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M10 | |
| 6 | 0176548 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 3/8 x 16 x 2 | |
| 15 | 0176549 | 1 | Belt Zahnriemen | Correa Courroie | | |
| 16 | 0176550 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M10 x 1 | |
| 17 | 0176551 | 1 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | | |
| 18 | 0176552 | 1 | Pulley Scheibe | Polea Poulie | | |



ghiex0168754100_08

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0169176 | 1 | Printed circuit board cpl., control Leiterplatte, kpl., Betätigung | Acopl. de tarjeta de circuitoscontrol Carte de circuit imprimé complcommande | | |
| 4 | 0174081 | 1 | Belt Zahnriemen | Correa Courroie | | |
| 5 | 0169171 | 1 | Relay Relais | Relai Relais | | |
| 7 | 0176633 | 1 | Brush Kohlenbürste | Escobilla Balai de charbon | | |
| 12 | 0169168 | 1 | Switch cpl. Schalter | Interruptor Interrupteur | | |

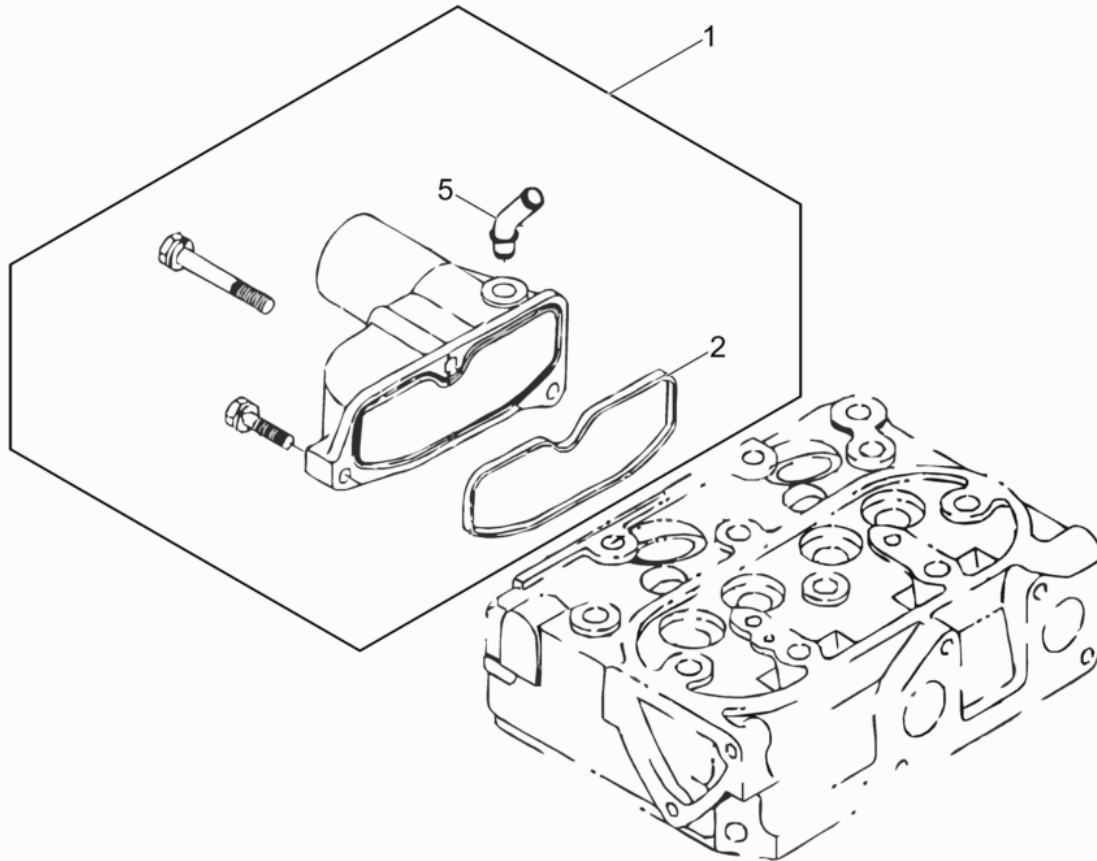


ghiex0168754100_09

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0169157 | 1 | Filter-fuel Kraftstofffilter | Filtro de combustible Filtre à carburant | | |
| 2 | 0176553 | 1 | Filter bracket Filterhalterung | Ménsula del filtro Support de filtre | | |
| 3 | 0176632 | 4 | Screw w/lockwasher Schraube mit Federring | Tornillo con arandela elástica Vis avec rondelle de ressort | | |
| 4 | 0176555 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 5 | 0176556 | 1 | Elbow adapter Rohrkrümmer | Adaptador ele Raccord coudé | | |
| 6 | 0176557 | 2 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | | |
| 7 | 0176558 | 2 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 8 | 0176559 | 1 | Fuel Hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | | |
| 9 | 0176560 | 1 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 10 | 0176561 | 1 | Fuel Hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | | |
| 11 | 0176562 | 1 | Fuel Hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | | |
| 12 | 0176563 | 1 | Fuel Pump Kraftstoffpumpe | Bomba de Combustible Pompe à Carburant | | |
| 13 | 0176564 | 1 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 14 | 0176565 | 1 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | | |
| 15 | 0176566 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 16 | 0176567 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |

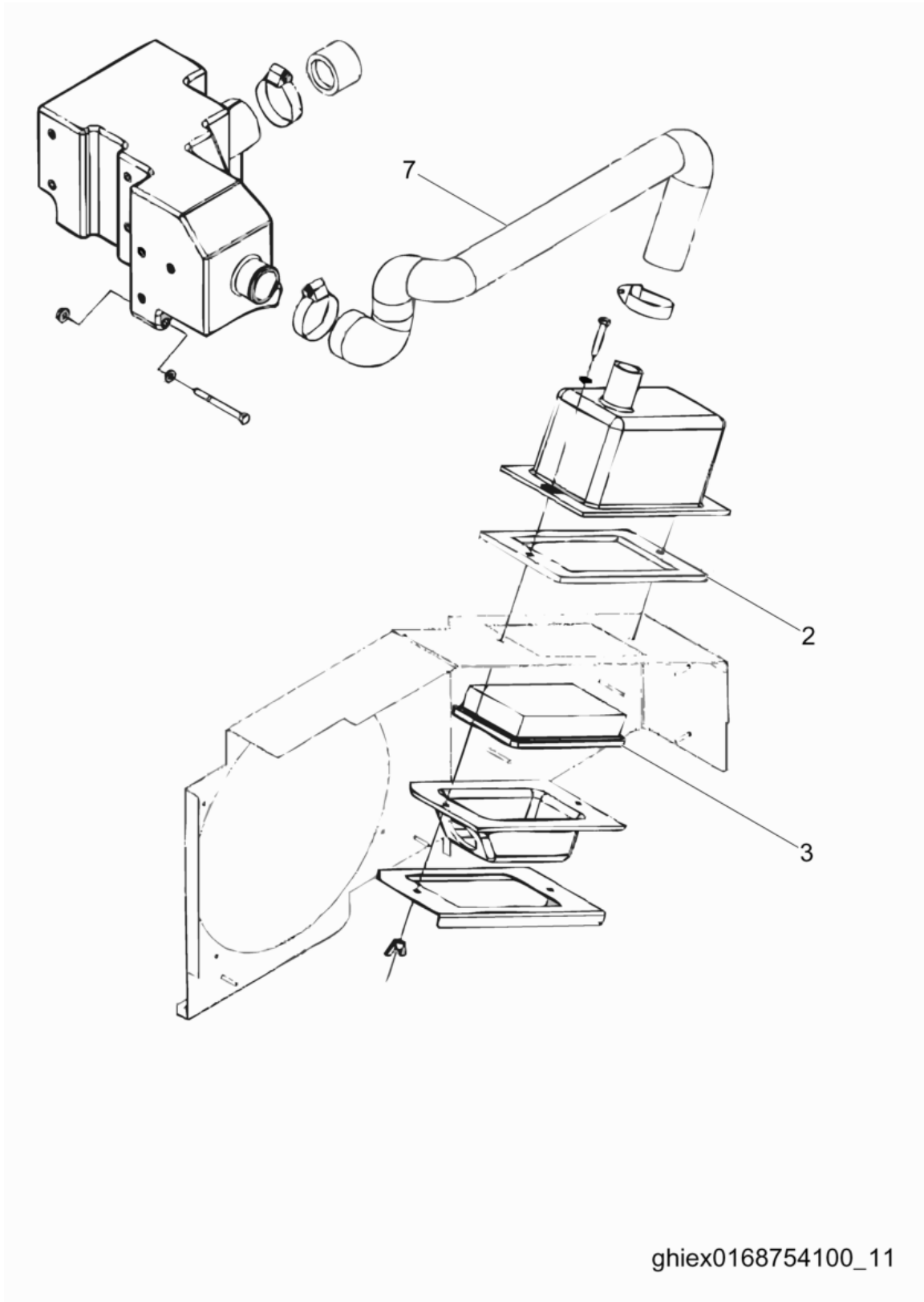
Manifold inlet
Verteiler, Einlass
Distribuidor, admisión
Tubulure, admission

HSH 700G

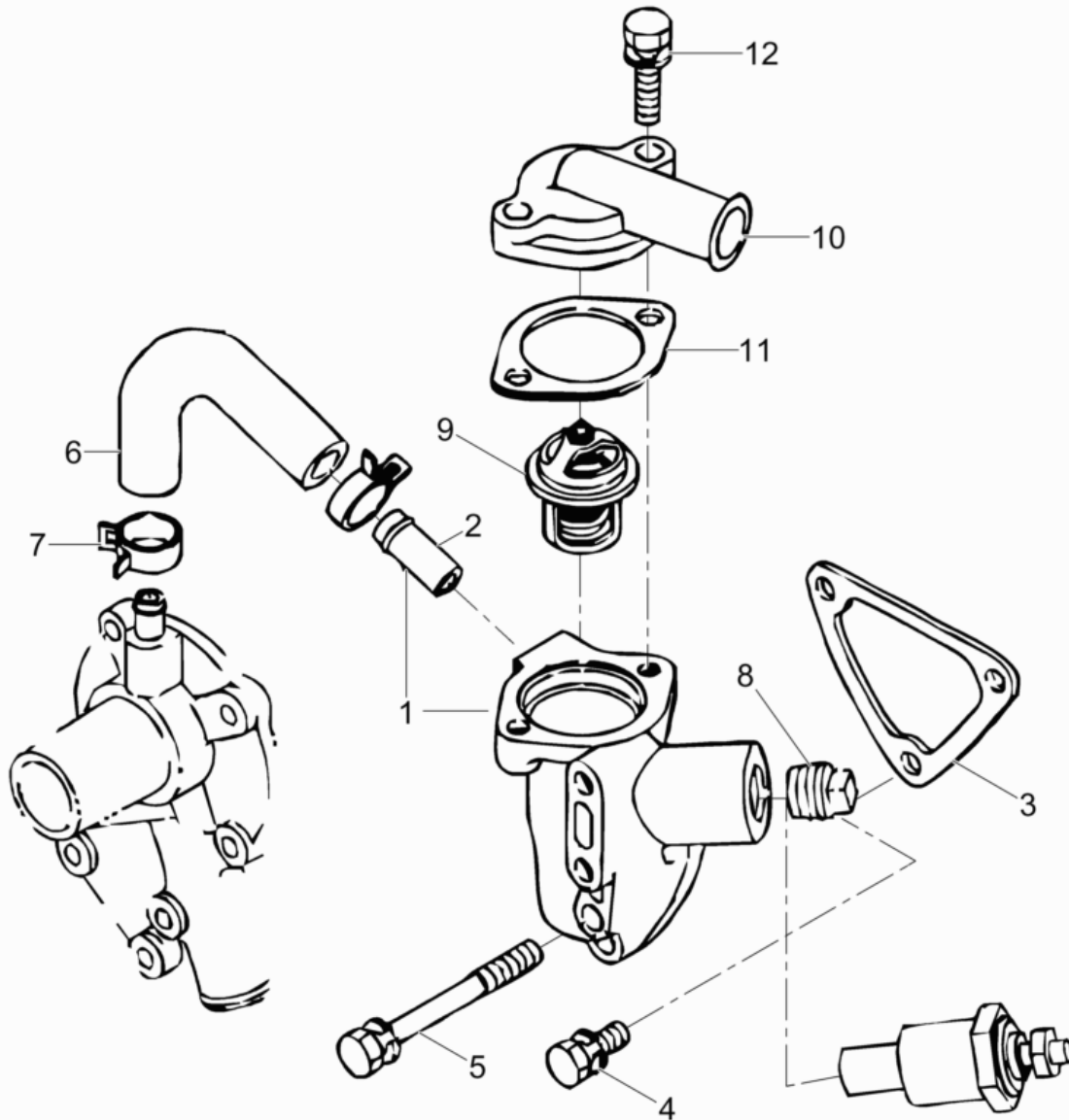


ghiex0168754100_10

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|----------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176568 | 1 | Inlet valve Einlaßventil | Válvula de admisión Soupape d'admission | | |
| 2 | 0176569 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 5 | 0176570 | 1 | Breather tube Entlüftungsrohr | Tubo respiradero Tube reniflard | | |

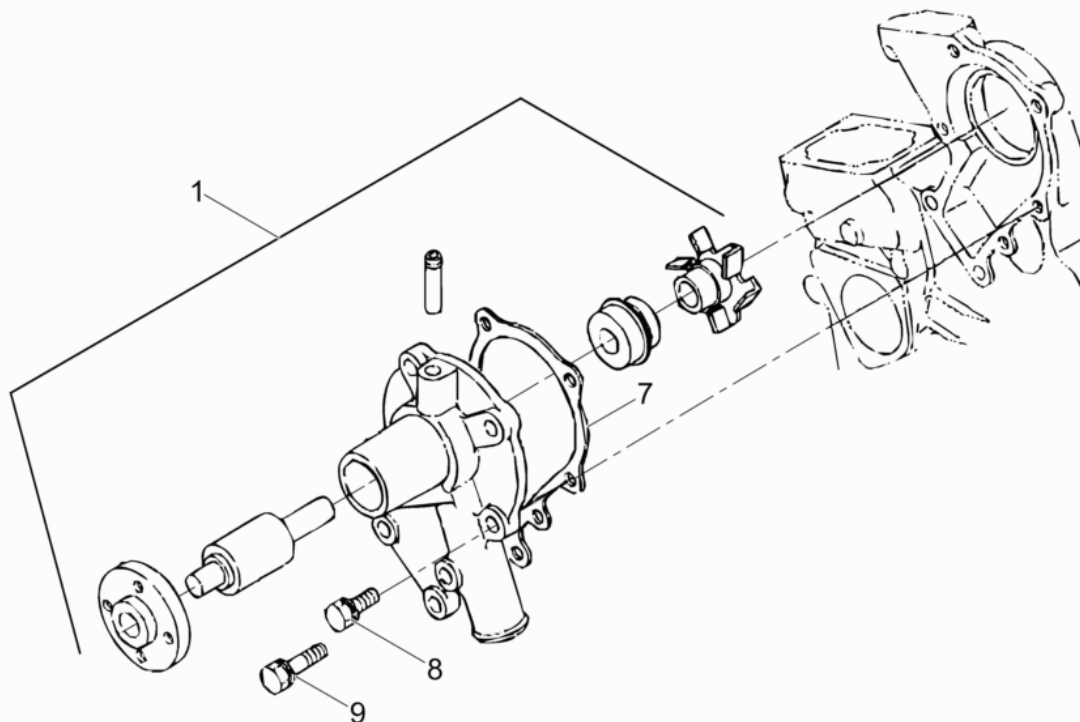


| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0176571 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 3 | 0169156 | 1 | Air filter Luftfilter | Filtro del aire Filtre à air | | |
| 7 | 0176572 | 1 | Air hose Druckluftschlauch | Manguera de aire Tuyau à air | | |



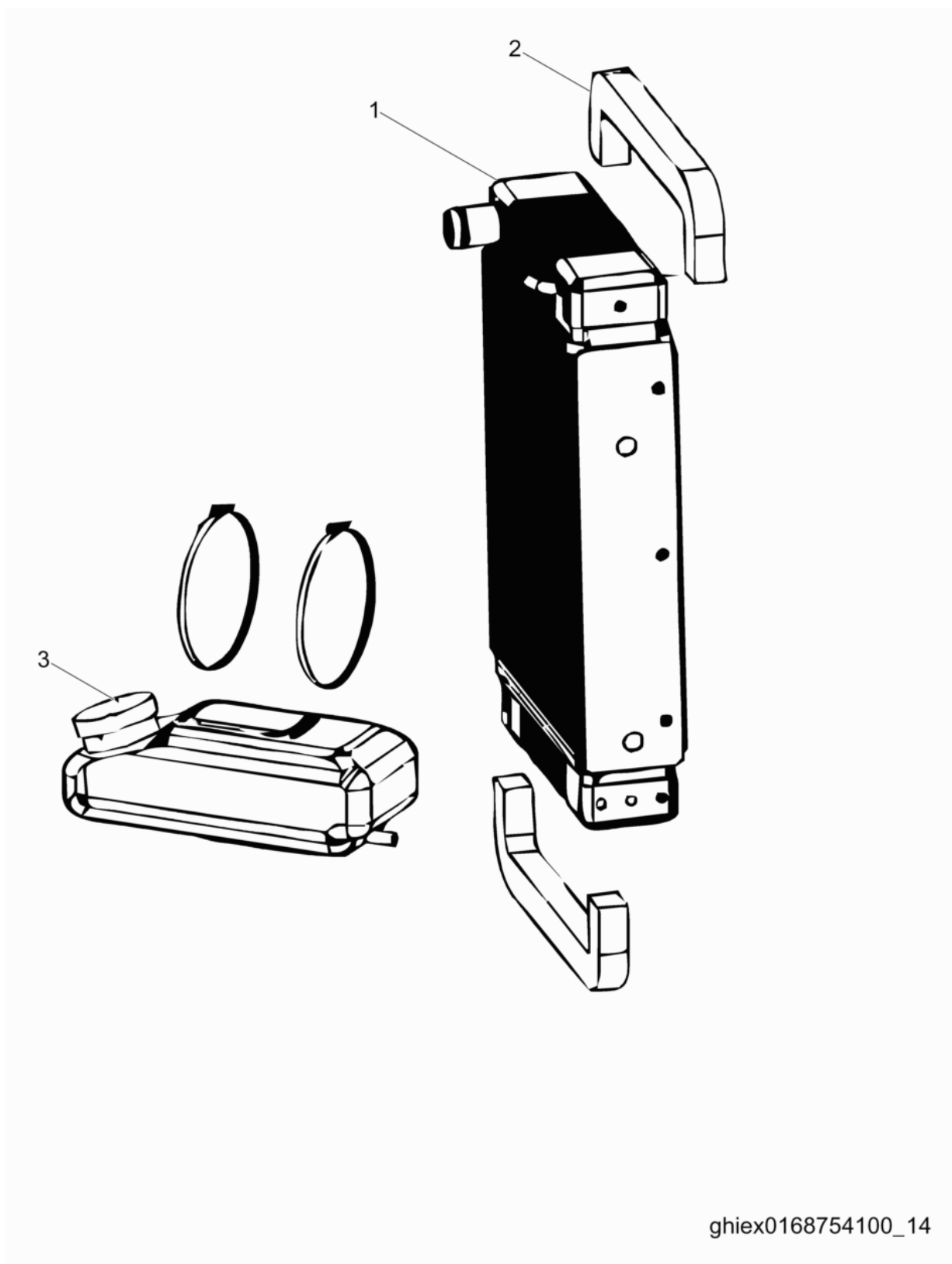
ghiex0168754100_12

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176573 | 1 | Flange Flansch | Brida Collettere | | |
| 2 | 0176574 | 1 | Return pipe Rückleitungsrohr | Tubo de retorno Tuyau de retour | | |
| 3 | 0176575 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 4 | 0176576 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 5 | 0176577 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 6 | 0176578 | 1 | Return pipe Rückleitungsrohr | Tubo de retorno Tuyau de retour | | |
| 7 | 0176579 | 2 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 8 | 0176580 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 9 | 0176581 | 1 | Thermostat Temperaturregler | Termóstato Thermostat | | |
| 10 | 0176582 | 1 | Thermostat cover Thermostatdeckel | Tapa del termóstato Couvercle du thermostat | | |
| 11 | 0176583 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 12 | 0176584 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 13 | 0176585 | 1 | Temperature sender Temperatursender | Transmisor de temperatura Transmetteur de température | | |



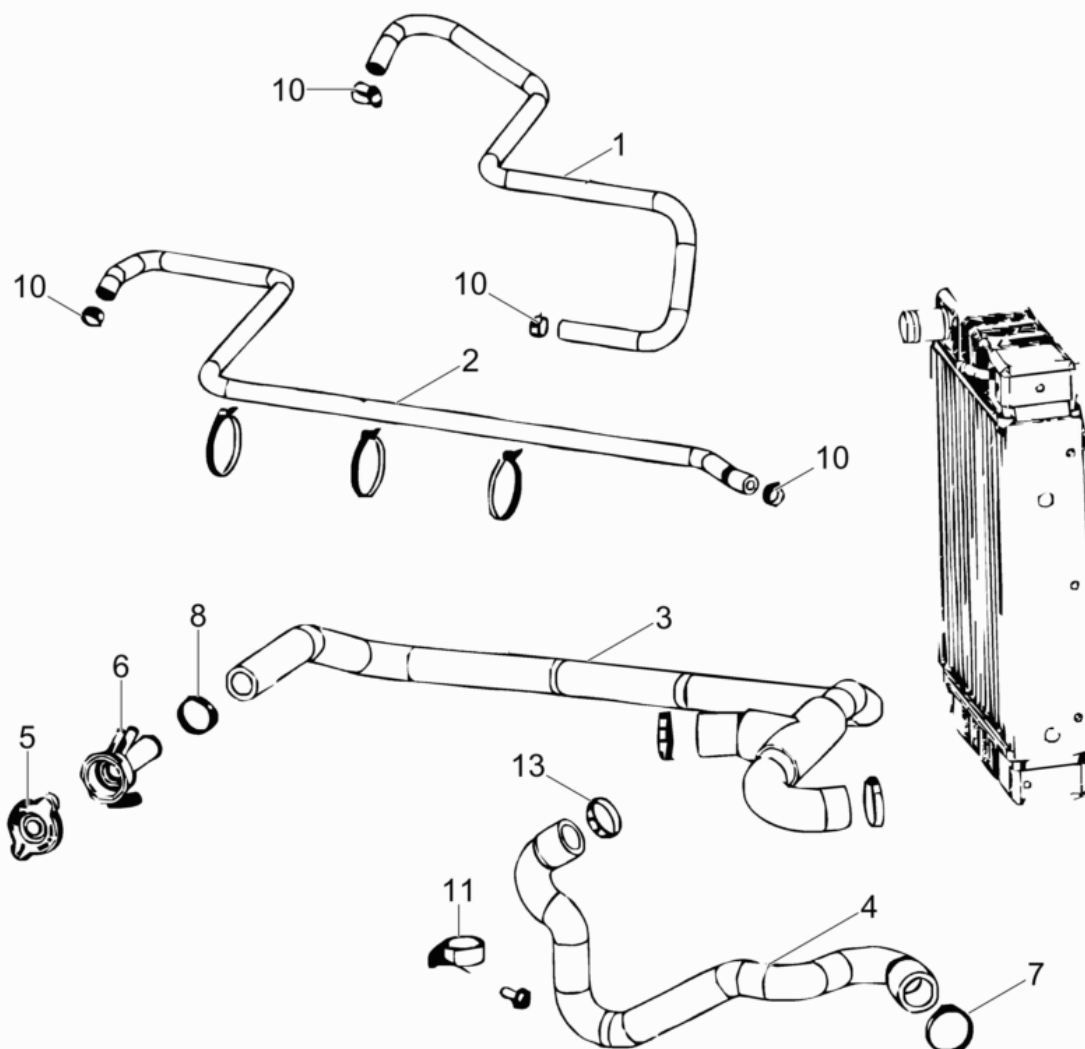
ghiex0168754100_13

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176586 | 1 | Water Pump Kit Wasserpumpe kompl | Bomba del agua compl. Pompe à eau compl. | | |
| 7 | 0176587 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 8 | 0176588 | 5 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 9 | 0176589 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |



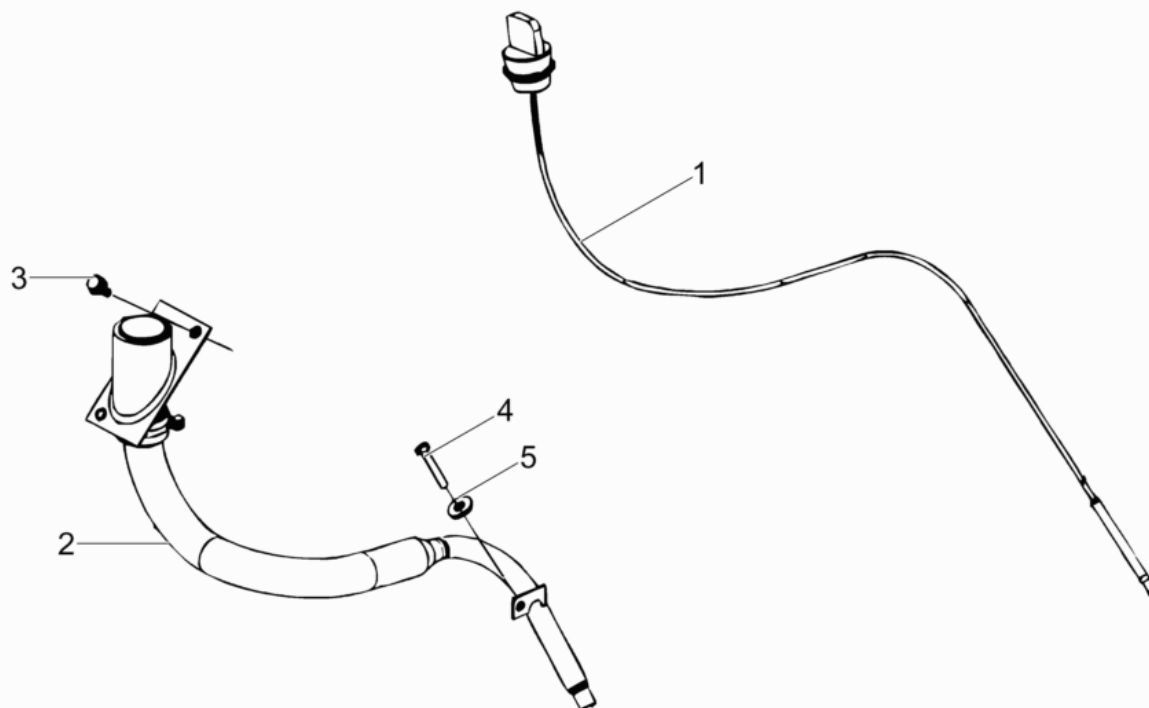
ghiex0168754100_14

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-----------------------------|-------------------------------|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176590 | 1 | Radiator Kühler | Radiador Radiateur | | |
| 2 | 0176591 | 2 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 3 | 0176592 | 1 | Reservoir tank Tankbehälter | Tanque del depósito Réservoir | | |



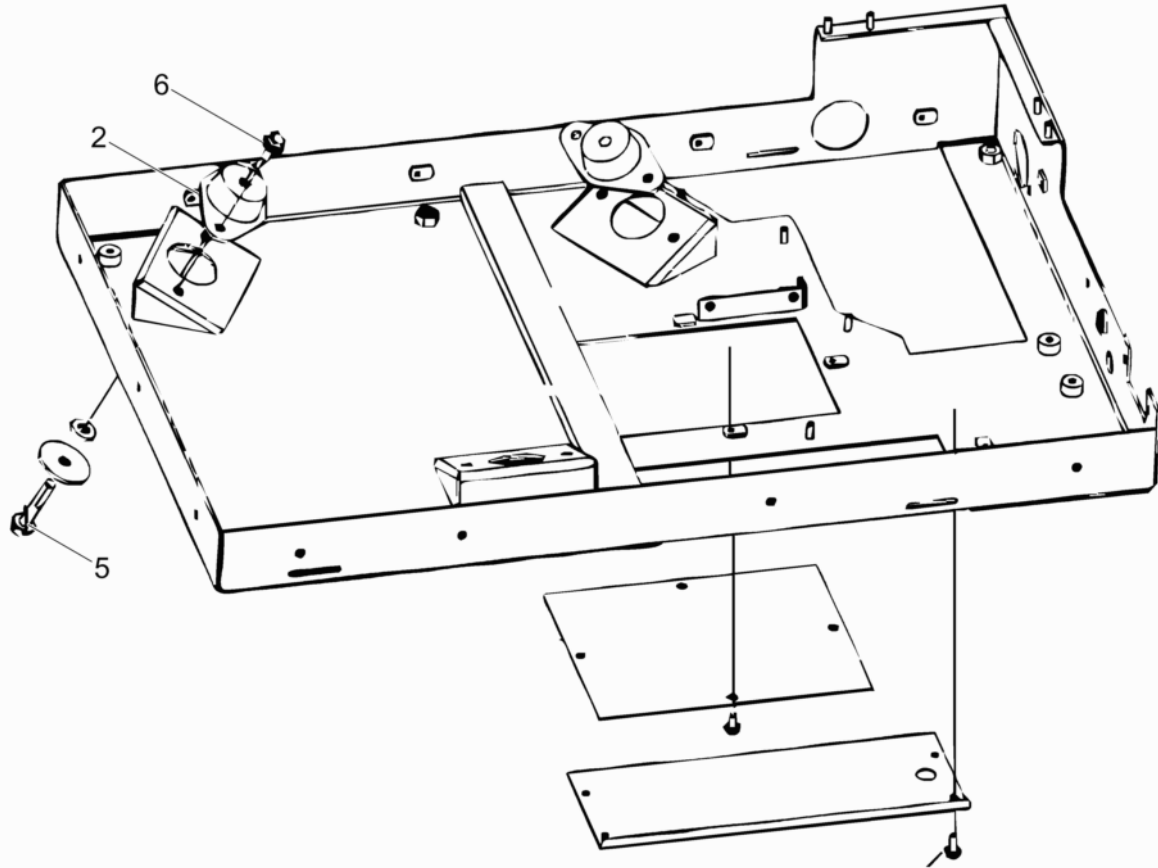
ghiex0168754100_15

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176596 | 1 | Air hose Druckluftschlauch | Manguera de aire Tuyau à air | | |
| 2 | 0176597 | 1 | Air hose Druckluftschlauch | Manguera de aire Tuyau à air | | |
| 3 | 0176598 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | | |
| 4 | 0176599 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | | |
| 5 | 0169162 | 1 | Cap-coolant fill Kappe | Tapa Capuchon | | |
| 6 | 0176601 | 1 | Filler tube Füllrohr | Tubo de llenado Tube de remplisseur | | |
| 7 | 0176602 | 3 | Hose clamp Schlauchselle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 8 | 0176603 | 1 | Hose clamp Schlauchselle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 10 | 0176604 | 4 | Hose clamp Schlauchselle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 11 | 0176605 | 1 | Cable clamp Kabelhalter | Abrazadera para cable Attache de câble | | |
| 13 | 0176606 | 1 | Hose clamp Schlauchselle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |



ghiex0168754100_17

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0170467 | 1 | Dipstick Peilstab | Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge | | |
| 2 | 0176608 | 1 | Oil fill tube Ölfüllerrohr | Tubo llenador de aceite Tube-remplisseur d'huile | | |
| 3 | 0176632 | 2 | Screw w/lockwasher Schraube mit Federring | Tornillo con arandela elástica Vis avec rondelle de ressort | | |
| 4 | 0176610 | 1 | Hex head screw Sechskantschraube | Tornillo Vis à tête hexagonale | | |
| 5 | 0176611 | 1 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | | |



ghiex0168754100_19

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0176613 | 3 | Isolator pad Unterlage des Isolators | Cojín del aislador Coussin de l'isolant | | |
| 5 | 0176614 | 3 | Threaded bolt Schraubbolzen | Perno roscado Boulon fileté | M10 x 1 | |
| 6 | 0176615 | 6 | Hex head screw Sechskantschraube | Tornillo Vis à tête hexagonale | M8 x 1 | |

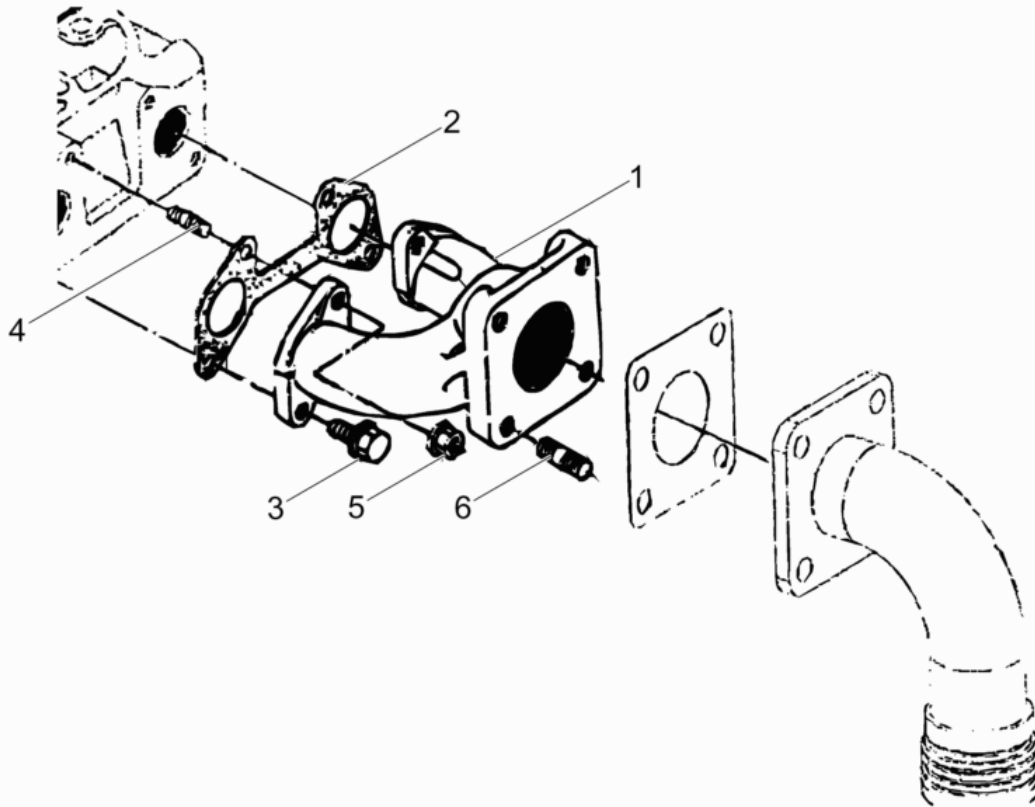
Exhaust manifold

Auspuffkrümmer

Distribuidor de escape

Collecteur d'échappement

HSH 700G



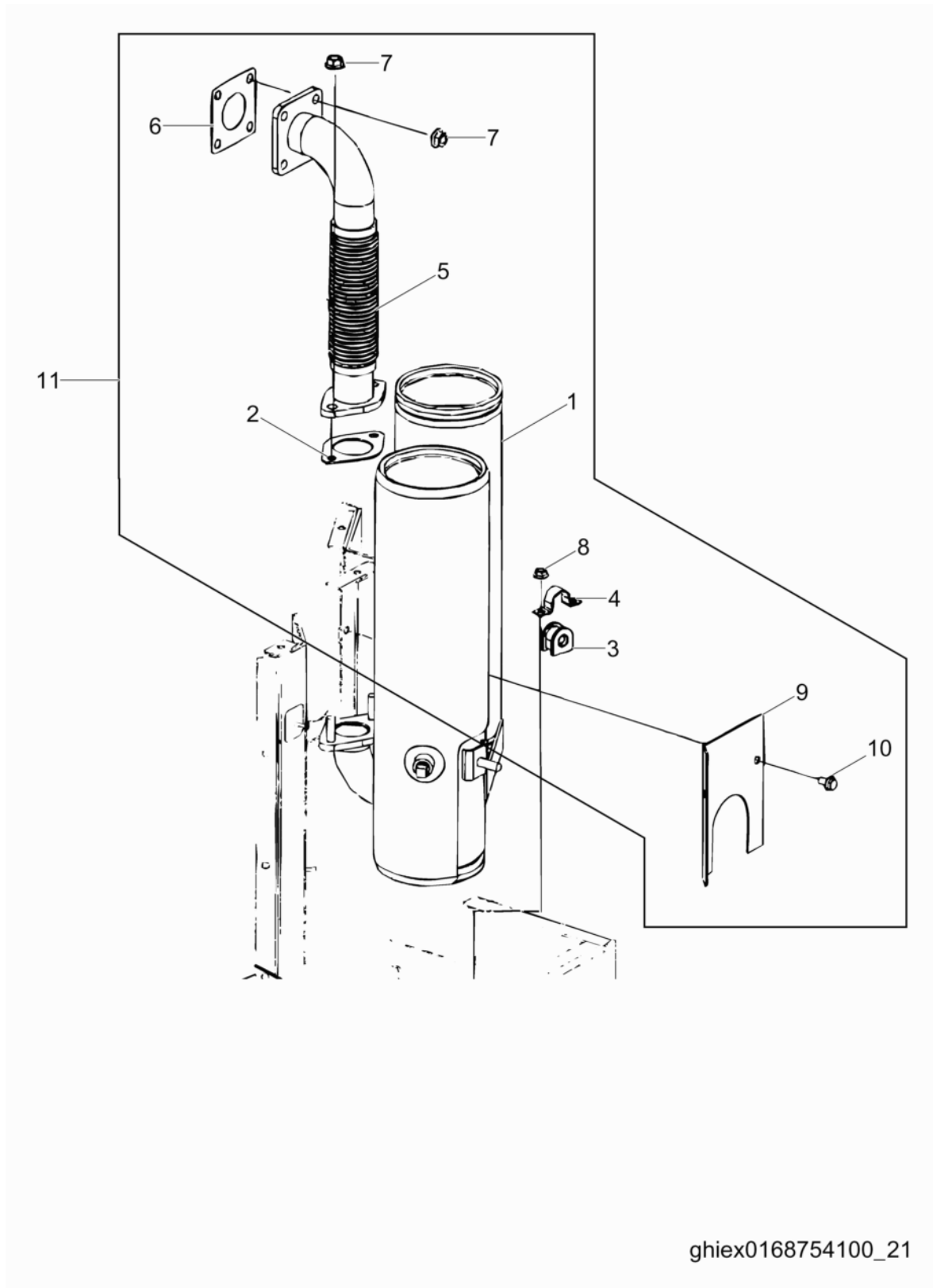
ghiex0168754100_20

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|------------------------------------|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176616 | 1 | Exhaust manifold Auspuffkrümmer | Distribuidor de escape Collecteur d'échappement | | |
| 2 | 0176617 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 3 | 0176618 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 4 | 0176619 | 2 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | | |
| 5 | 0176620 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | | |
| 6 | 0176621 | 4 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | | |

Muffler cpl.
Auspufftopf kpl.

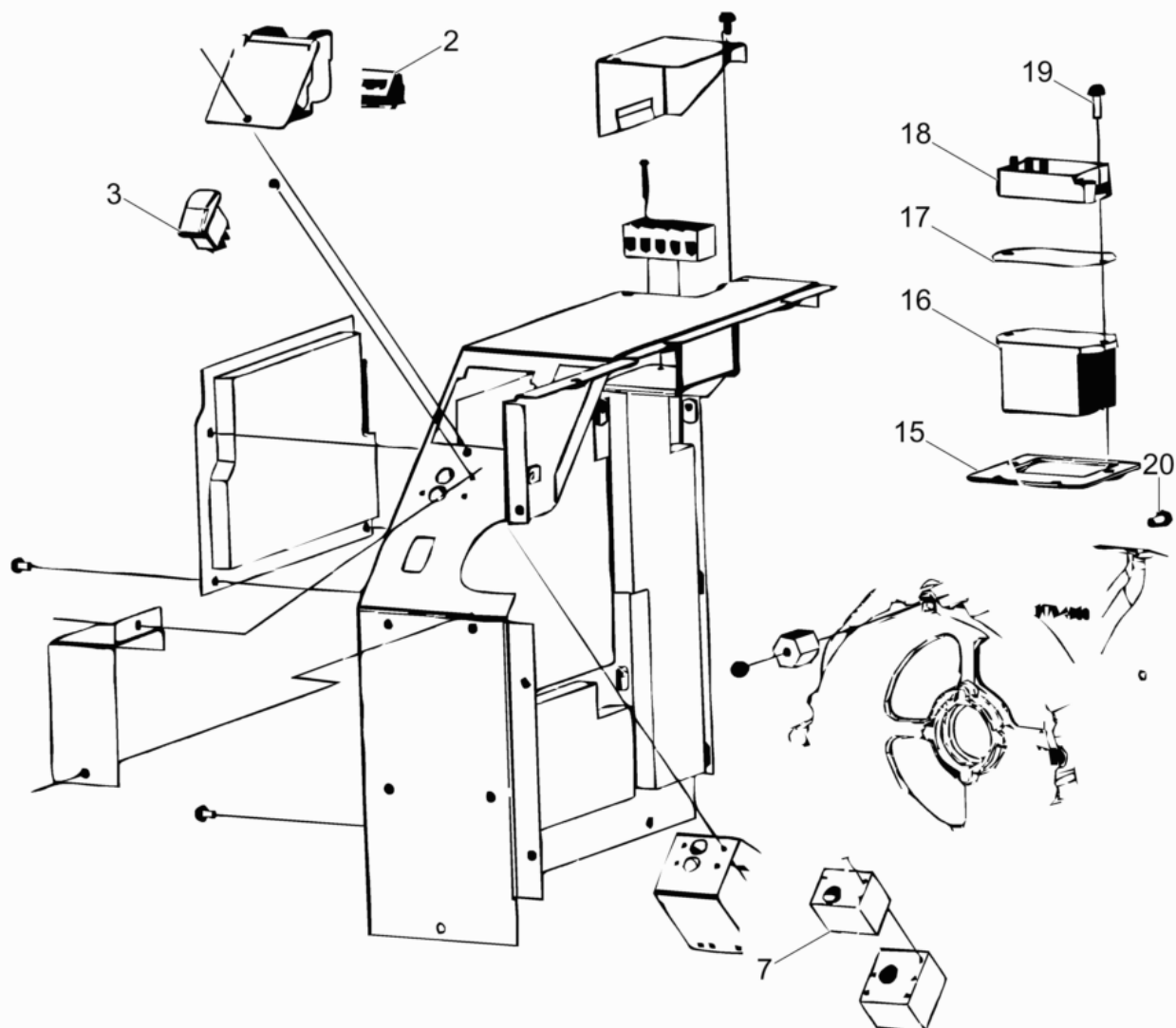
HSH 700G

Silenciador compl.
Pot d'Echappement compl.



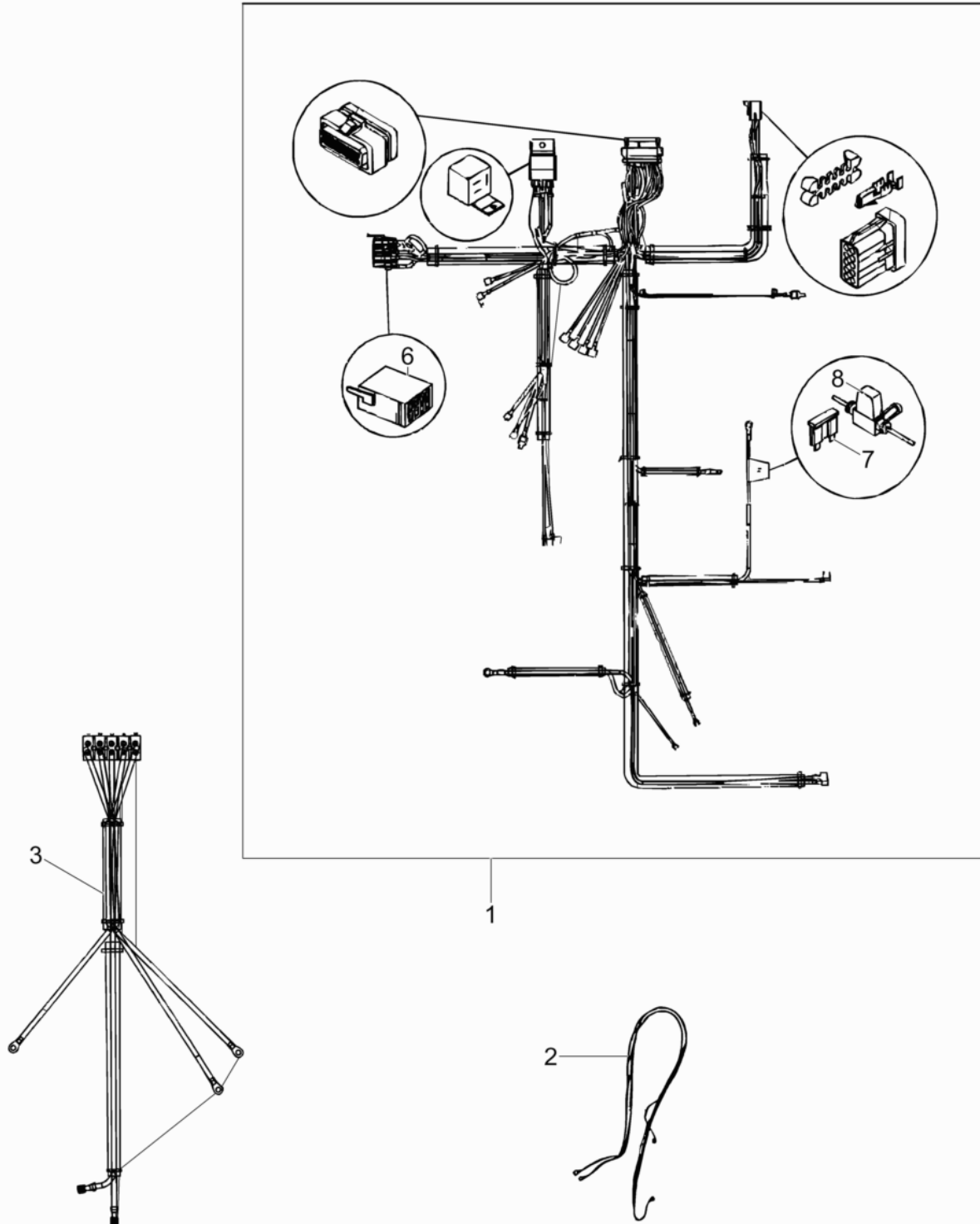
ghiex0168754100_21

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176623 | 1 | Muffler Auspufftopf | Silenciador Pot d'échappement | | |
| 2 | 0176624 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 3 | 0176625 | 1 | Isolator mount Isolatorkonsole | Ménsula de aislante Support d'isolant | | |
| 4 | 0176626 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 5 | 0176627 | 1 | Exhaust pipe Auspuffrohr | Tubo de escape Tuyau d'échappement | | |
| 6 | 0176628 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 7 | 0176629 | 6 | Hex nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou six-pans | | |
| 8 | 0176630 | 2 | Hex nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou six-pans | | |
| 9 | 0176631 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 10 | 0176632 | 2 | Screw w/lockwasher Schraube mit Federring | Tornillo con arandela elástica Vis avec rondelle de ressort | | |
| 11 | 0176622 | 1 | Muffler Kit Satz-Auspufftopf | Juego-silenciador Jeu-pot d'échappement | | |



ghiex0168754100_23

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0176634 | 1 | Hour meter Stundenzähler | Horometro Compteur horaire | | |
| 3 | 0169172 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |
| 7 | 0176635 | 1 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | | |
| 15 | 0176636 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 16 | 0176637 | 1 | Heat sink Kühlblock | Dispensor de calor Dissipateur de chaleur | | |
| 17 | 0176638 | 1 | Pad Unterlage | Cojín Coussin | | |
| 18 | 0169315 | 1 | Voltage regulator Spannungsregler | Regulador de voltaje Régulateur de tension | | |
| 19 | 0176639 | 2 | Screw w/lockwasher Schraube mit Federring | Tornillo con arandela elástica Vis avec rondelle de ressort | | |
| 20 | 0176640 | 1 | Screw w/locknut Schraube mit Sicherungsmutter | Tornillo con contratuerca Vis avec contre-écrou | | |



ghiex0168754100_25

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0176641 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 2 | 0176645 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 3 | 0176644 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 6 | 0169170 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |
| 7 | 0176642 | 1 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 30A | |
| 8 | 0176643 | 1 | Fuse holder Fassung der Sicherung | Portafusible Porte-fusible | | |



**WACKER
NEUSON**